

ZÁKÁNY

Szerszámház és szerviz



Instrucțiuni de utilizare și manual de exploatare pentru

ZiVtec TTV 400 E

Mașină de tăiat pavele și cărămizi



Zákány Szerszámház Kft.

Contacte

- Ungaria, 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A
- zakanyszerszamlaz.hu
- info@zakanyszerszamlaz.hu
- [+36-30/353-2350](tel:+36303532350)

Importanța manualului tehnic



Înainte de utilizarea echipamentului, citiți cu atenție acest manual de utilizare!

Păstrați manualul și aveți-l întotdeauna la îndemână pe durata utilizării echipamentului, deoarece vă poate fi util și necesar în viitor!

Simboluri de avertizare

Vă rugăm să citiți manualul de utilizare și să acordați atenție simbolurilor de avertizare. Definițiile de mai jos descriu nivelul de gravitate asociat fiecărui simbol sau cuvânt de avertizare.

Pericol:

Indică un pericol iminent care, dacă nu este evitat, poate cauza răni grave sau fatale.



Avertizare:

Indică un pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca răni grave sau fatale.

Atenție:

Indică un pericol potențial care, dacă nu este îndepărtat, poate cauza răni ușoare sau moderate.

Notă:

Se referă la practici care nu implică riscuri de vătămare corporală, dar care, dacă nu sunt evitate, pot cauza daune materiale.



Indică riscul de șoc electric.

Cuprins

Contacte	I
Importanța manualului tehnic	II
Simboluri de avertizare	II
Cuprins.....	III
Lista figurilor	V
Prefață	1
1. Destinația mașinii de tăiat pavele și cărămizi	2
1.1 Avantajele utilajului	2
2. Date tehnice	3
2.1 Dimensiuni de gabarit și greutate	3
2.2 Dimensiuni de tăiere	3
2.3 Date referitoare la discul de tăiere	3
2.4 Date motor electric	3
2.5 Date pompă de apă	3
3. Construcția, structura și principalele unități ale mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E	4
3.1 ① Cadru utilaj.....	6
3.2 ② Cap de tăiere	6
3.3 ③ Picioare + tălpi	6
3.4 ④ Masă de tăiere	7
3.5 ⑤ Sistem de recirculare a apei.....	7
3.6 ⑥ Comandă electrică și butoane de acționare	7
3.7 ⑦ Tavă de colectare a apei	8
3.8 ⑧ Cap de aspirare a prafului.....	8
4. Despachetare, verificare și asamblare	9
5. Funcționarea și operarea utilajului	17
5.1 Alimentare, control și descriere tehnică a funcționării	17
5.1.1 Unitatea de control.....	18
5.1.2 Pornirea utilajului	20
5.1.3 Oprirea utilajului.....	20
5.1.4 Oprire de urgență	20
5.2 Instalare și reglaje inițiale înainte de lucru	20

5.2.1	Montarea/înlocuirea discului de tăiere	22
5.2.2	Reglarea înălțimii capului de tăiere	23
5.3	Tăieri de bază, operare	25
5.3.1	Tăiere verticală, longitudinală	26
5.3.2	Tăiere verticală, longitudinală în unghi	26
6.	Transport	27
7.	Curățare și întreținere	30
7.1	Curățare zilnică	30
7.2	Piesă blocată	30
7.3	Întreținere și reparații	31
7.3.1	Întreținere mecanică	31
7.3.2	Întreținere electrică	31
8.	Accesorii opționale	31
9.	Instrucțiuni de siguranță și protecția mediului pentru scoaterea definitivă din uz și casarea mașinii	32
10.	Instrucțiuni de siguranță	33
10.1	Marcaj de conformitate CE	33
10.2	Reguli generale de siguranță	33
10.3	Alte reguli de siguranță	35
10.4	Reguli de siguranță electrică	36
11.	Piese de schimb și informații pentru service	38
12.	Simboluri reprezentative	43
13.	Interpretarea codului de fabricație al mașinii:	45
14.	Garanție	46
14.1	Formular de garanție	47
15.	Proces-verbal de măsurare a protecției la atingere	48
16.	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	49
17.	Certificat de Calitate	50

Lista figurilor

Figura 1. - Vedere frontală–stânga a mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E	4
Figura 2. - Vedere frontală–dreapta a mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E	5
Figura 3. - Cap de conectare universal pentru sistemul de aspirare a prafului	8
Figura 4. - Cupluri de strângere pentru șuruburi metrice cu filet standard	9
Figura 5. - Asamblarea utilajului	10
Figura 6. - Poziții ale orificiilor de reglare a înălțimii	11
Figura 7. - Masă de tăiere cu raportor	12
Figura 8. - Masă de tăiere cu distanțier	12
Figura 9. - Poziția mesei de tăiere	13
Figura 10. - Poziționarea șinelor	13
Figura 11. - Fixarea cablului electric al pompei și a conductei de apă	14
Figura 12. - Fixarea pompei – vedere internă	15
Figura 13. - Fixarea pompei – vedere exterioară	15
Figura 14. - Fixarea capului de aspirare a prafului	16
Figura 15. - Priză electrică pentru pompa de apă	17
Figura 16. - Ștecăr pivotant electric la capătul cablului pompei	18
Figura 17. - Unitate de control	18
Figura 18. - Schema electrică, 230 V	19
Figura 19. - Montarea/înlocuirea discului de tăiere	22
Figura 20. - Reglarea înălțimii capului de tăiere	24
Figura 21. - Puncte de prindere și fixare ale mesei de tăiere	27
Figura 22. - Fixarea mesei de tăiere	28
Figura 23. - Montarea mesei de tăiere	29
Figura 24. - Clema cu o singură mână	34
Figura 25. - Componentele principale ale utilajului	38
Figura 26. - Componentele capului de tăiere	39
Figura 27. - Componentele mesei de tăiere	40

Prefață

În numele Zákány Szerszámház Kft., vă felicit pentru achiziționarea noului utilaj ZIVtec TTV 400 E – mașină de tăiat pavele și cărămizi. Sunt convins că veți utiliza utilajul cu satisfacție și că acesta va aduce beneficii dumneavoastră sau afacerii dumneavoastră.

Vă doresc mult succes în utilizare!

Prezentul manual de utilizare și carte tehnică conține informațiile necesare pentru desfășurarea corectă și sigură a lucrărilor. Vă rugăm să îl citiți cu atenție, să îl aplicați și să respectați instrucțiunile cuprinse în acesta.

În cazul în care aveți întrebări legate de mașina de tăiat pavele și cărămizi sau sugestii care pot contribui la o funcționare mai bună și mai sigură a echipamentului, nu ezitați să ne contactați.

Adresă poștală: 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A

Adresă de e-mail: vanzari@zivtool.ro

Număr de telefon: [+40 377 102 238](tel:+40377102238)

Cu respect: Zákány Imre

1. Destinația mașinii de tăiat pavele și cărămizi

Mașina de tăiat pavele și cărămizi este destinată tăierii și debitării materialelor utilizate în construcții, precum cărămida, țigla, pavelele, piatra naturală și plăcile din beton, la un unghi perpendicular de 90°, cu ajutorul unui disc diamantat adecvat și prin utilizarea răcirii cu apă sau a unui sistem de aspirație a prafului.

Utilajul nu trebuie utilizat pentru aplicații care nu sunt menționate în prezentul manual de utilizare.

1.1 Avantajele utilajului

- Utilizare versatilă
- Operare simplă
- Durată lungă de viață
- Materiale de bază de calitate
- Fabricat în Ungaria
- Raport calitate/preț avantajos
- Instalare ușoară
- Alimentare electrică: 230 V, rețea monofazată (16 A)
- Piese de uzură înlocuibile
- Asigurarea pieselor de schimb, întreținere facilă
- Tăiere precisă
- Dimensiune mare a piesei de lucru ce poate fi tăiată
- Exploatare sigură
- Manipulare ușoară la fața locului și în compartimentul de încărcare al vehiculului

2. Date tehnice

2.1 Dimensiuni de gabarit și greutate

Lungime	890 mm
Lățime	520 mm
Înălțime	1130 mm
Greutate	62 kg

2.2 Dimensiuni de tăiere

Valorile sunt valabile numai cu un disc de tăiere nou.

Lungime de tăiere (minimă, în cazul pieselor cu înălțime mare)	370 mm
Înălțime maximă de tăiere la 90° (înălțimea maximă a piesei de lucru), cu disc nou	180 mm
Adâncime maximă de tăiere la 90° (adâncimea maximă de tăiere în piesa de lucru), cu disc nou	135 mm
Înălțimea maximă a piesei de lucru ce poate fi tăiată la 90°, cu disc nou	180 mm

2.3 Date referitoare la discul de tăiere

Diametru (cu disc nou)	400 mm
Diametru alezaj	1" (25,4 mm)
Lățime	4 mm
Tip muchie de tăiere	Segmentată sau muchie de tăiere continuă

2.4 Date motor electric

Putere	2,2 kW
Turație	2800 min ⁻¹
Tensiune	230 V
Curent	13,5 A
Frecvență	50 Hz
Grad de protecție	IP55

2.5 Date pompă de apă

Tip	Pompă submersibilă de recirculare
Tensiune	230 V
Frecvență	50 Hz
Grad de protecție	IPX8

3. Construcția, structura și principalele unități ale mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E

Partea frontală a utilajului este considerată acea latură dinspre care operatorul, aflat în poziție verticală, acționează mașina.

Principalele unități ale utilajului sunt montate pe partea dreaptă a mașinii. Ne cerem scuze colegilor stângaci pentru acest aspect, însă a fost prevăzută posibilitatea reconfigurării poziției mânerului.

Utilajul prezentat este alcătuit din următoarele unități principale:

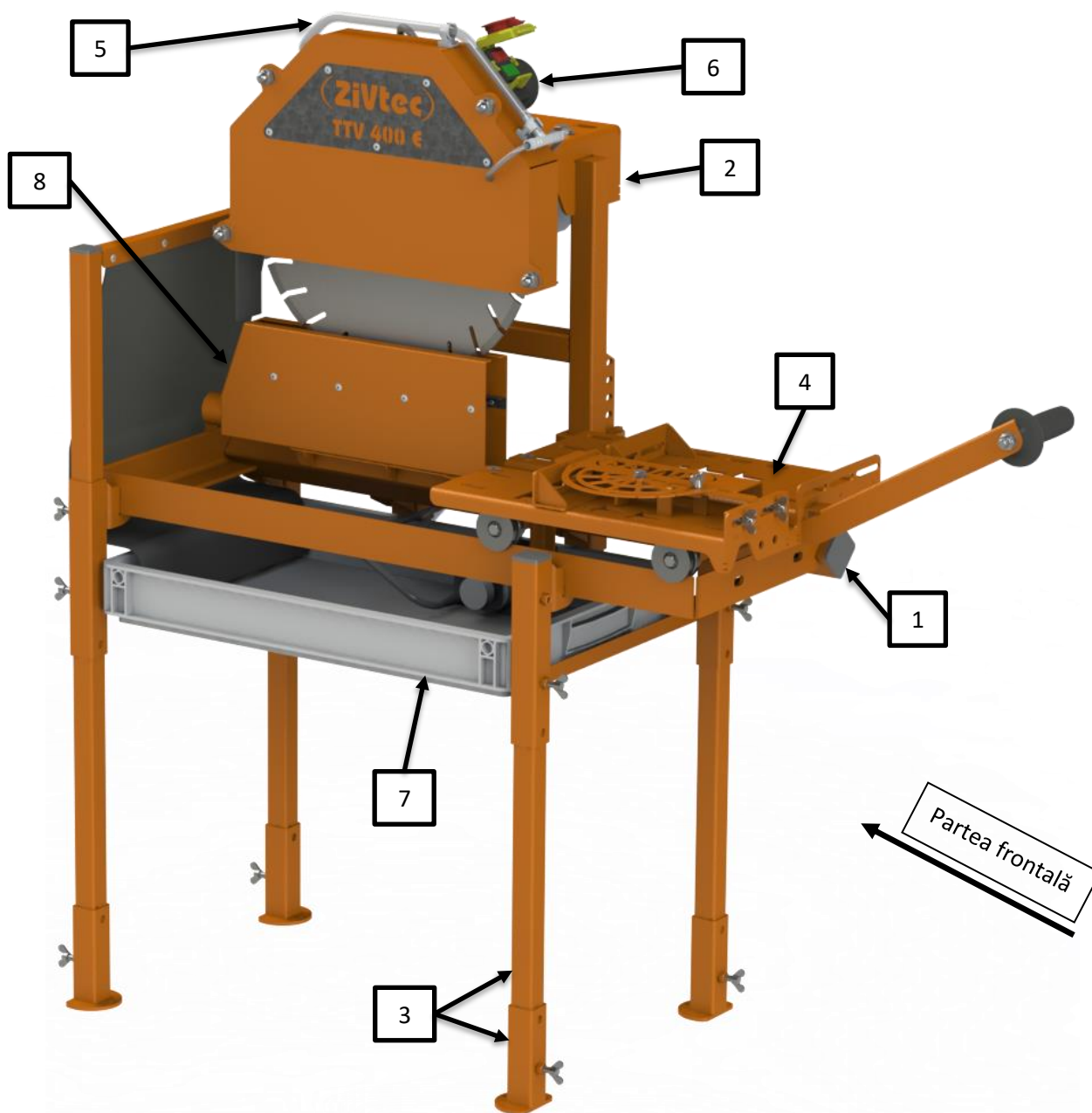


Figura 1. - Vedere frontală-stânga a mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E

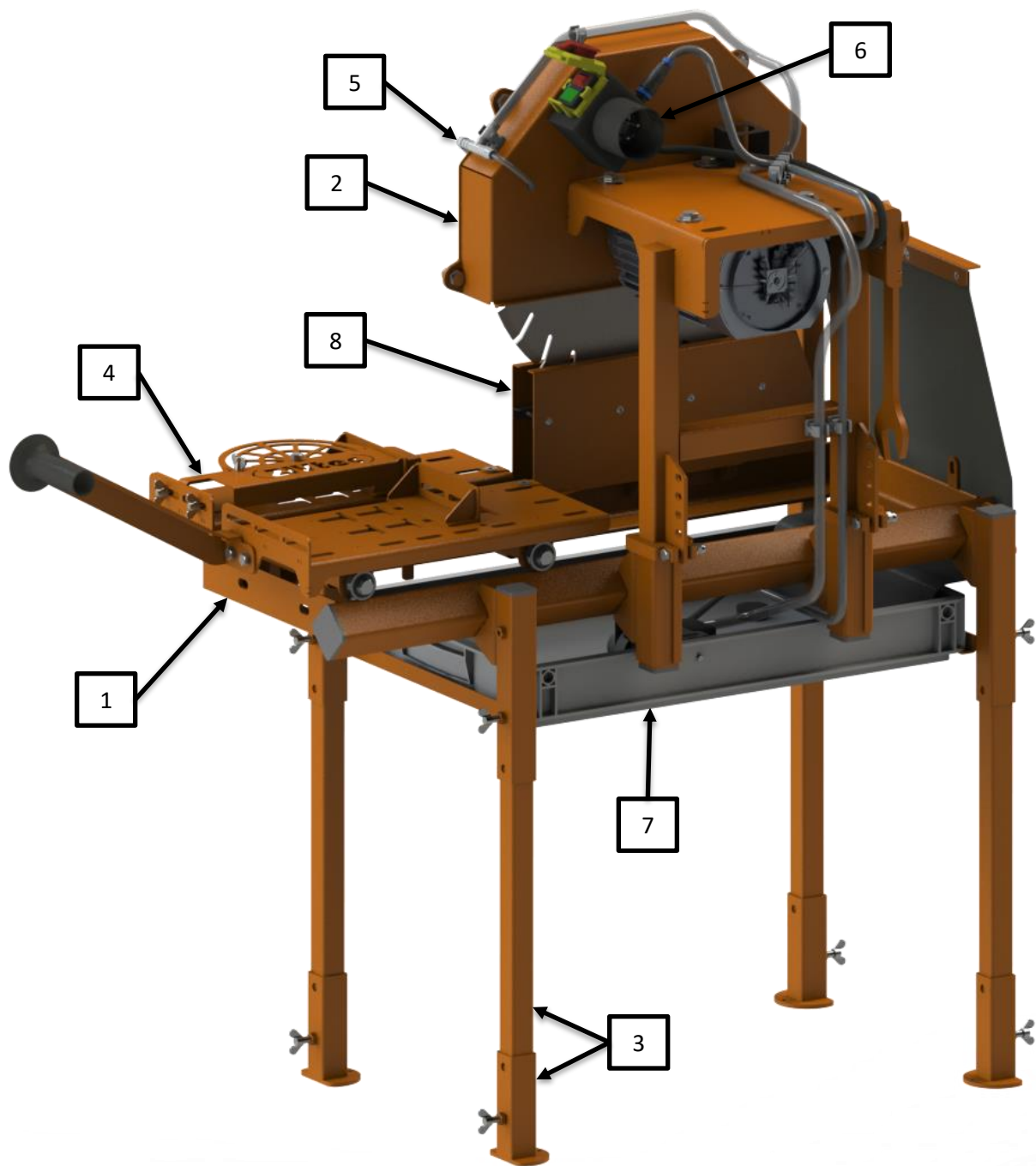


Figura 2. - Vedere frontală-dreapta a mașinii de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E

Pentru absorbția prafului generat în timpul tăierii, utilajul este prevăzut cu două soluții, dintre care poate fi utilizată simultan doar una:

- Sistem de recirculare a apei
- Cap de aspirare a prafului

3.1 ① Cadru utilaj

Cadrul utilajului este realizat din profile tubulare închise și componente tăiate cu laser, fixate între ele prin sudare. Suprafața acestuia este tratată prin vopsire în câmp electrostatic. Manualul de utilizare poate fi depozitat în elementul orizontal drept al cadrului și poate fi închis cu un dop pentru profil tubular. Manualul trebuie păstrat întotdeauna la locul de muncă.

Unitățile structurale ale cadrului utilajului:

- Cadru realizat din profile tubulare închise și componente tăiate cu laser
- Suporturi pentru picioare realizate din profile tubulare închise

3.2 ② Cap de tăiere

Ansamblul format din coloană și capul de tăiere este realizat din profile tubulare închise, componente tăiate cu laser și piese îndoite la rece, fixate între ele prin sudare. Suprafața este tratată prin vopsire în câmp electrostatic.

Unitățile structurale ale capului de tăiere:

- Suport vertical care încorporează capul de tăiere și pe care sunt realizate orificiile și canelurile necesare fixării
- Motor cu înălțime redusă a axului, care asigură transmisia directă, montat în partea inferioară a secțiunii superioare, fixat cu șuruburi
- Cutie electrică de comandă, care include butoanele de control și conexiunile electrice pentru alimentare
- Priză electrică pentru pompă, care asigură alimentarea electrică a pompei de apă în cazul utilizării sistemului de răcire cu apă
- Arborele de antrenare al motorului, pe care se fixează discul de tăiere; discul este înconjurat de un capac de protecție pentru prevenirea accidentelor

3.3 ③ Picioare + tălpi

Picioarele și tălpile sunt realizate din profile tubulare închise și componente tăiate cu laser, fixate între ele prin sudare. Suprafața este tratată prin vopsire în câmp electrostatic.

Picioarele și tălpile pot fi asamblate prin glisare unele în altele și sunt fixate între ele cu șuruburi fluture.

Picioarele pot fi introduse în locașurile prevăzute pe cadrul utilajului.

Tălpile se glisează pe picioare.

3.4 ④ Masă de tăiere

Structură realizată prin sudare din componente tăiate cu laser și îndoite la rece, echipată cu rulmenți. Suprafața este tratată prin vopsire în câmp electrostatic.

Unitățile structurale ale mesei de tăiere:

- Corpul căruciorului, care constituie cadrul mesei de tăiere
- Roți:
 - o Roată de ghidare, care asigură ghidajul; se poate deplasa doar pe traseul fix al șinei de ghidare
 - o Roată liberă, care rulează pe șina de rulare
- Mâner de împingere, destinat deplasării sigure a mesei de tăiere. La nevoie, poate fi reconfigurat și pentru operatori stângaci. În acest caz, nu este suficientă doar fixarea mânerului pe punctul de prindere din partea stângă, ci este necesară și mutarea mânerului propriu-zis pe partea stângă.
- Opritoare reglabile, montabile pe masă, care permit poziționarea mai apropiată a pieselor de lucru mici față de capul de aspirare a prafului.

3.5 ⑤ Sistem de recirculare a apei

Sistemul de recirculare a apei asigură alimentarea cu apă a discului de tăiere în timpul operației. Apa garantează răcirea continuă a discului de tăiere și fixează praful rezultat în timpul tăierii.

Unitățile structurale ale sistemului de recirculare a apei:

- Pompă de apă, care transportă apa din tava de colectare către discul de tăiere rotativ prin intermediul unor furtunuri din plastic
- Furtunuri din plastic
- Racord de distribuție în formă de „T”, care împarte apa în două direcții, alimentând ambele părți ale discului

La utilizarea sistemului de recirculare a apei, este interzisă folosirea sistemului de aspirare a prafului.

3.6 ⑥ Comandă electrică și butoane de acționare

Cutia electrică de comandă este amplasată pe partea frontală superioară a carcasei. Aici se realizează alimentarea utilajului cu energie electrică și controlul funcționării acestuia.

Unități de comandă:

- Butoane de acționare:
 - o Buton de pornire (verde)
 - o Buton de oprire (roșu)
- Buton de oprire de urgență

3.7 ⑦ Tavă de colectare a apei

Rolul tăvii de colectare a apei este de a prelua și stoca apa care circulă în sistemul de recirculare. Tava de colectare este detașabilă pentru a facilita curățarea și este prevăzută cu un dop din cauciuc pentru evacuarea ușoară a apei.

3.8 ⑧ Cap de aspirare a prafului

Element realizat prin sudare din componente tăiate cu laser, îndoite la rece și prelucrate prin așchiere, la care poate fi conectat un aspirator industrial echipat cu cap de conectare universal. Suprafața este tratată prin vopsire în câmp electrostatic. Se poate monta la capătul mesei de tăiere.

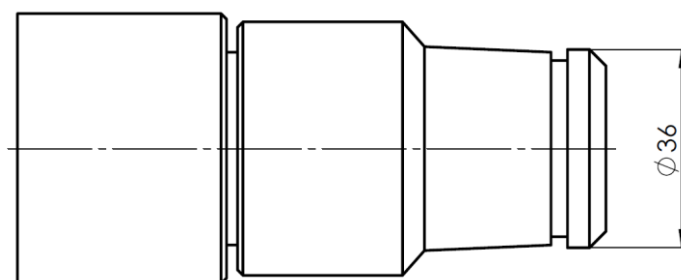


Figura 3. - Cap de conectare universal pentru sistemul de aspirare a prafului

În cazul utilizării sistemului de aspirare a prafului, este interzisă utilizarea sistemului de recirculare a apei.

4. Despachetare, verificare și asamblare

Mașina de tăiat pavele și cărămizi ZIVtec TTV 400 E este livrată către dumneavoastră într-o stare parțial demontată.

Vă rugăm să verificați dacă utilajul a sosit complet, cu toate unitățile principale și accesoriile, și dacă acestea nu prezintă deteriorări.

De asemenea, verificați reglajele existente și îmbinările cu șuruburi. Pentru strângerea corespunzătoare a îmbinărilor cu șuruburi, puteți utiliza ca referință tabelul de mai jos.

Dimensiune șurub	Clasă															
	4.8				8.8 și 9.8				4.8				12.9			
	Cu lubrifiere		Pe uscat		Cu lubrifiere		Pe uscat		Cu lubrifiere		Pe uscat		Cu lubrifiere		Pe uscat	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4,7	42	6	53	8,9	79	11,3	100	13	115	16,5	146	15,5	137	19,5	172
M8	11,5	102	14,5	128	22	194	27,5	243	32	23,5	40	29,5	37	27,5	47	35
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
M12	40	29,5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Figura 4. - Cuple de strângere pentru șuruburi metrice cu filet standard

Având în vedere o livrare mai ușoară și mai rentabilă din punct de vedere al costurilor, utilajul a fost livrat către dumneavoastră într-o stare parțial demontată.

În continuare, dorim să vă oferim sprijin pentru finalizarea asamblării utilajului.

Nu este necesară efectuarea niciunei lucrări de instalație electrică.

Asamblarea utilajului este ilustrată în imaginea următoare.

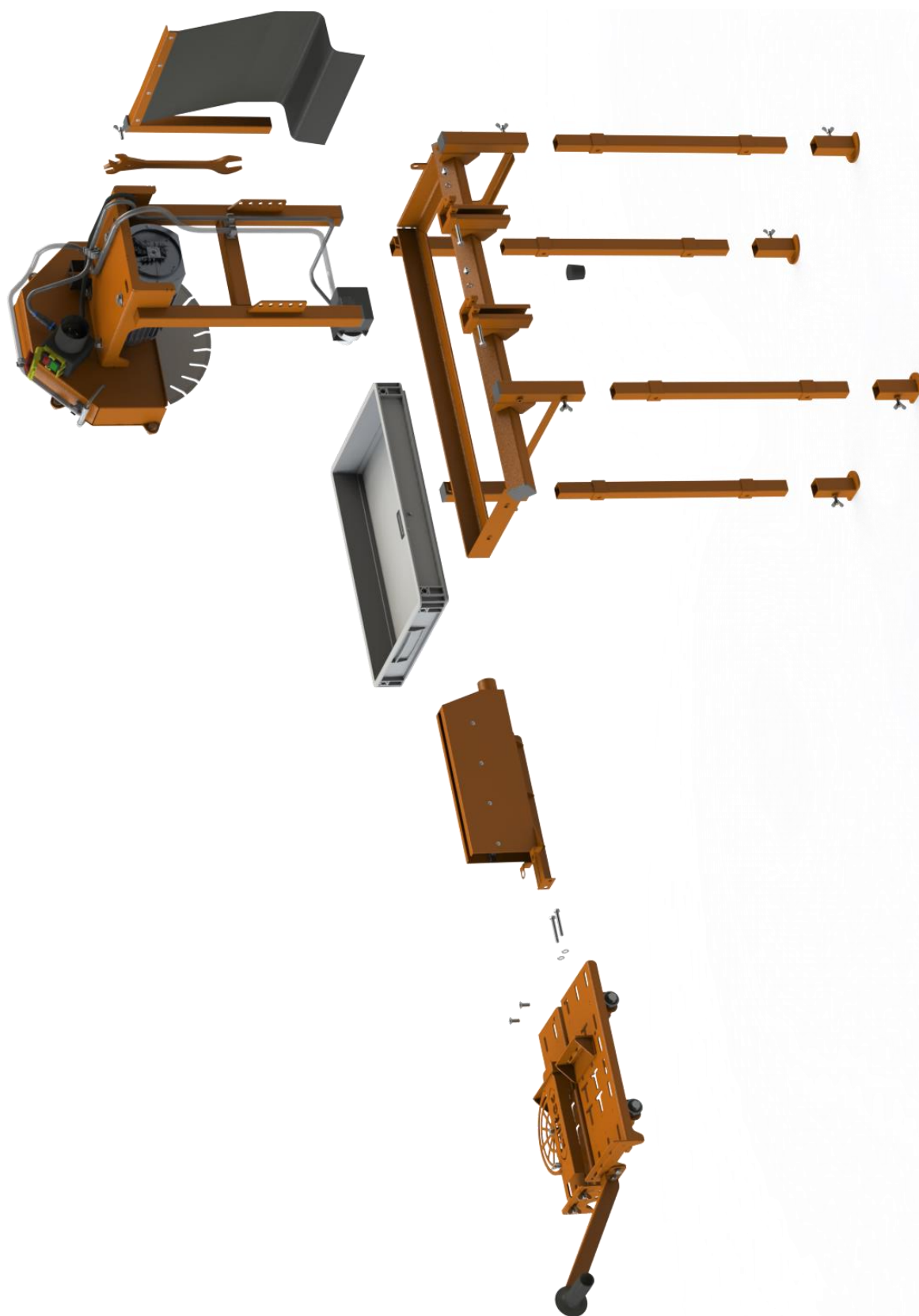


Figura 5. - Asamblarea utilajului

În timpul asamblării, aveți grijă ca piesele mecanice și electrice ale utilajului să nu se deterioreze! Aveți grijă să nu vă prindeți degetele, orice parte a corpului sau îmbrăcămintea și să nu fie prinse nici conductele de apă ale utilajului, cablurile electrice ori alte componente!

Citiți mai întâi integral, înțelegeți instrucțiunile și abia apoi începeți asamblarea utilajului! Respectați ordinea și indicațiile de mai jos pe parcursul asamblării!

Asigurați-vă că poziția capului de tăiere poate fi fixată stabil și că este fixată în mod sigur!

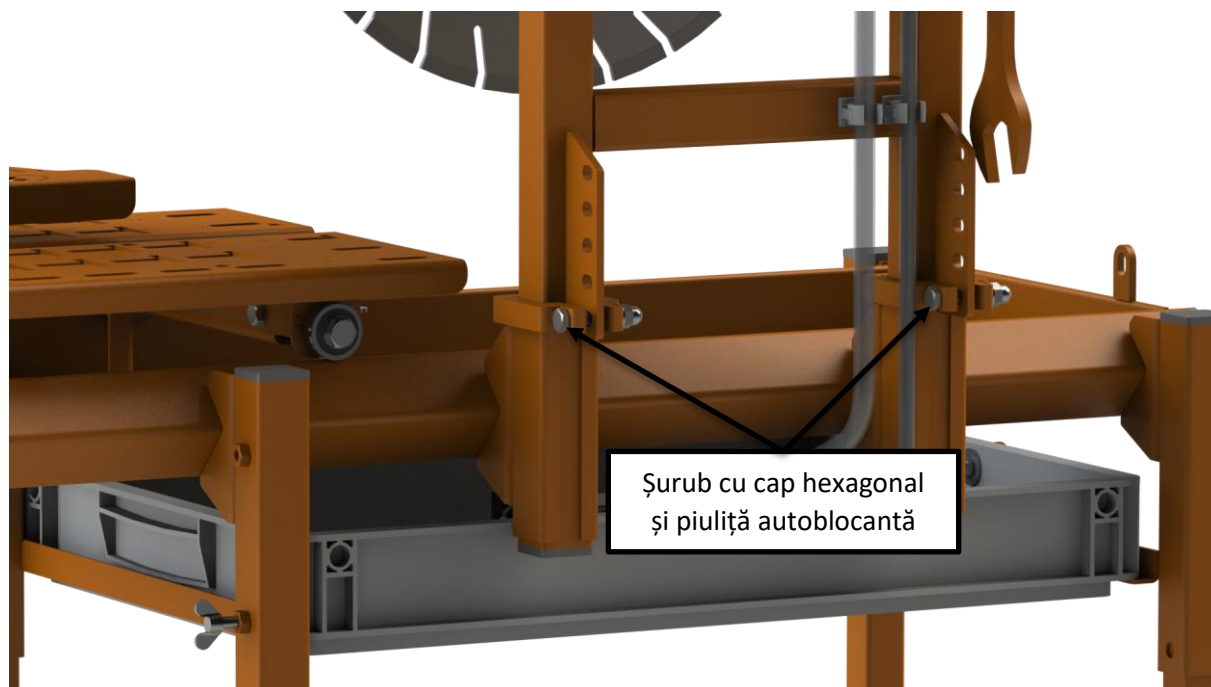


Figura 6. - Poziții ale orificiilor de reglare a înălțimii

Asamblați celelalte componente ale utilajului!

Pentru a facilita asamblarea, am inclus o cheie fixă împreună cu utilajul. Cheia este potrivită pentru montarea șuruburilor de dimensiuni mai mari și a discurilor de strângere utilizate pentru fixarea discului de tăiere. Cheia fixă poate fi prinsă în punctul de fixare prevăzut pe partea dreaptă a cadrului utilajului, astfel încât aceasta să rămână întotdeauna împreună cu utilajul.

În continuare, este necesară doar fixarea cu îmbinări cu șuruburi a anumitor părți ale utilajului:

- Picioarele și tălpile utilajului pot fi fixate ușor cu ajutorul șuruburilor fluture. Picioarele se introduc în locașurile prevăzute pe cadrul utilajului. În cazul în care condițiile solului sau stabilitatea o impun, montați și tălpile pe picioare.
- Așezați masa de tăiere pe șine astfel încât punctele de fixare necesare pentru mânerul de împingere și pentru raportor să fie orientate spre partea frontală a utilajului. Dispozitivele de siguranță împotriva desprinderii trebuie montate pe masa de tăiere după poziționarea căruciorului. Fixați raportorul cu piulița fluture. În timpul verificării deplasării căruciorului, asigurați-vă că opritoarele de capăt împotriva desprinderii, amplasate pe partea inferioară a mesei de tăiere, își îndeplinesc corect funcția.

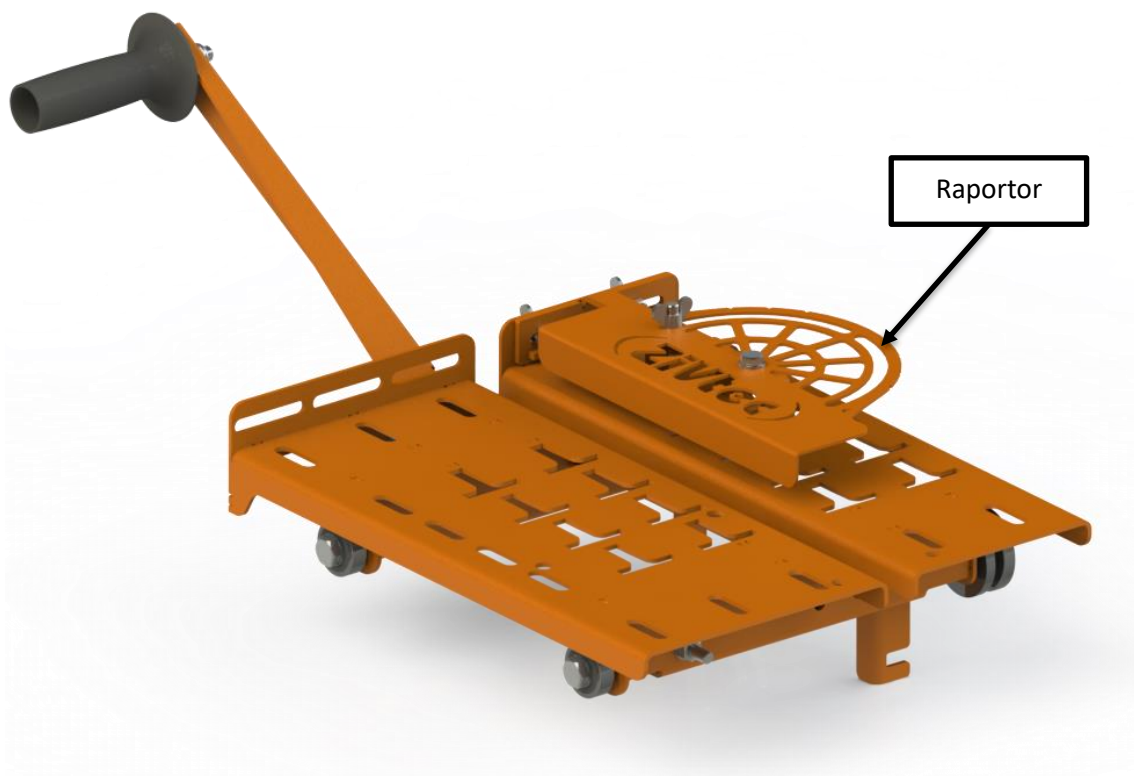


Figura 7. - Masă de tăiere cu raportor

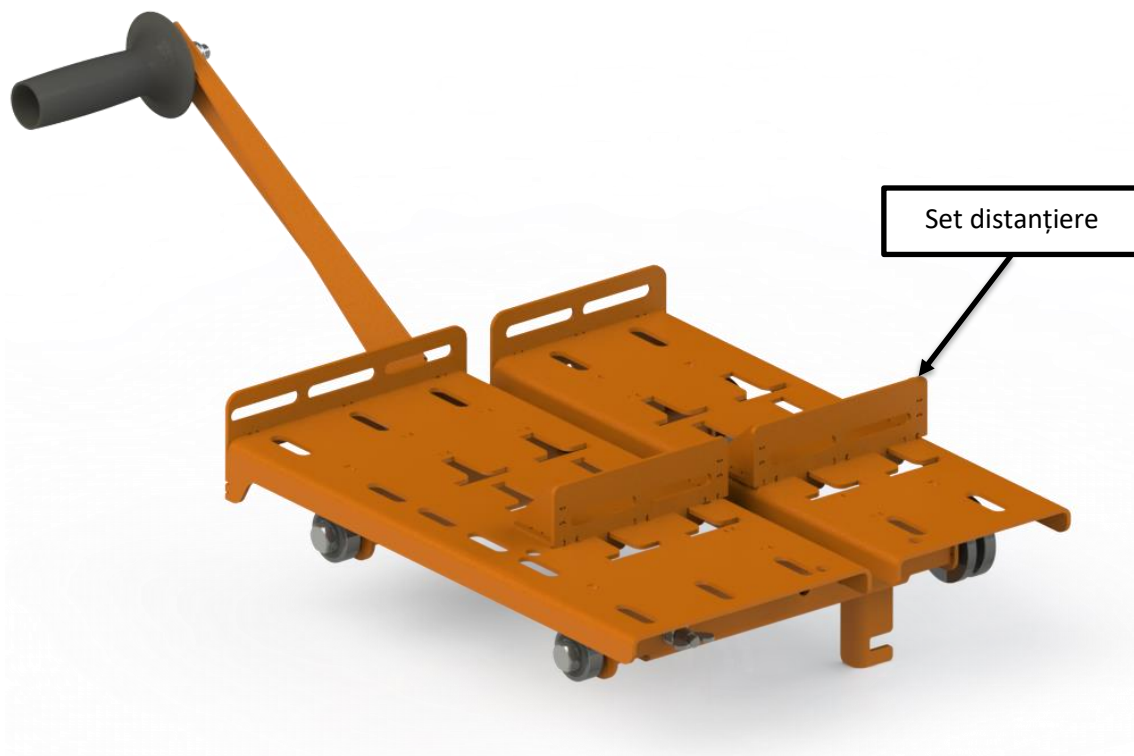


Figura 8. - Masă de tăiere cu distanțier

Masa de tăiere trebuie poziționată pe șine astfel încât roata de ghidare să se așeze pe șina de ghidare din partea stângă.

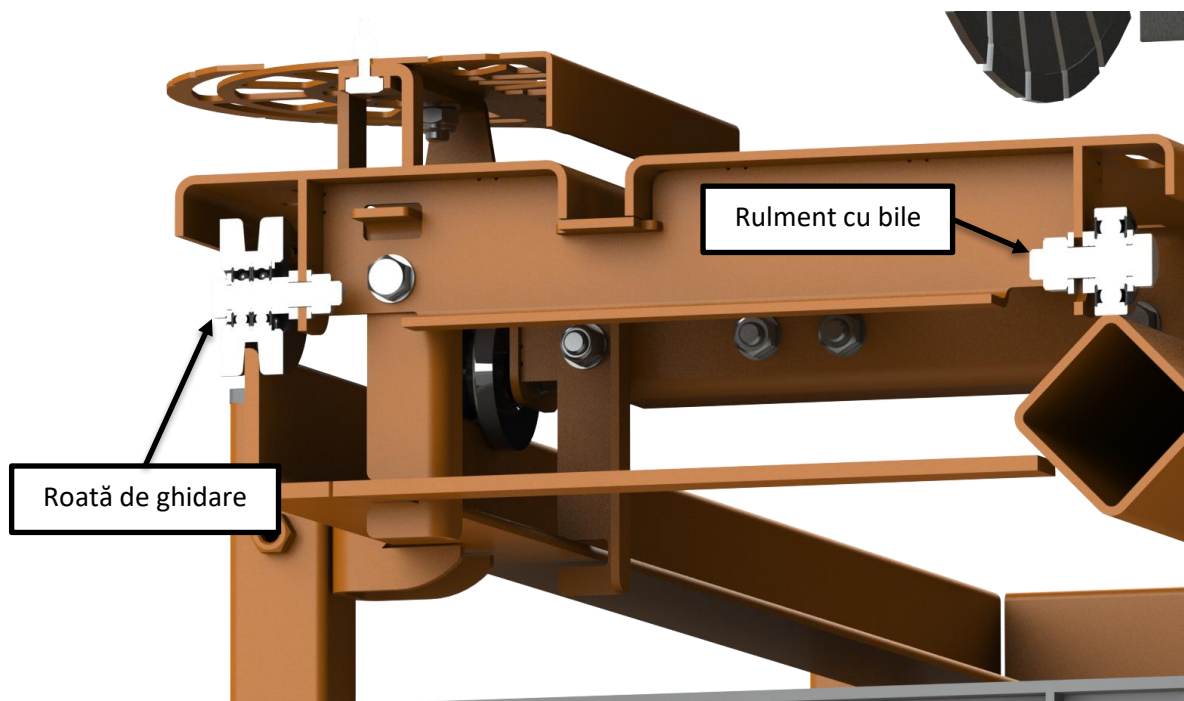


Figura 9. - Poziția mesei de tăiere

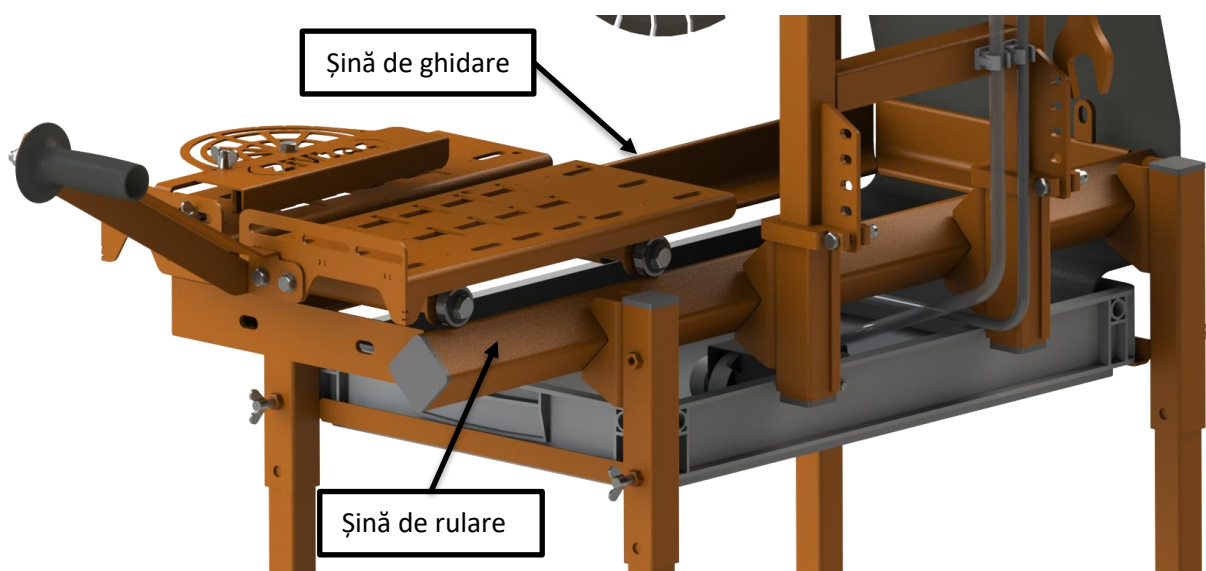


Figura 10. - Poziționarea șinelor

- În cazul versiunii cu răcire cu apă:
 - Verificați și, dacă este necesar, ajustați cablul electric al pompei și conductele sistemului de recirculare a apei de pe partea superioară a carcasei capului de tăiere, precum și prin ghidajul prevăzut pe cadrul utilajului, astfel încât acestea să nu interfereze cu zona de lucru și cu operarea mesei de tăiere.
 - Verificați ca pompa să fie fixată pe urechea de prindere.
 - Pentru poziționarea pompei, introduceți urechea de prindere în consola fixată pe partea interioară a tăvii de colectare, astfel încât orificiile să se alinieze cu capetele filetate ale șuruburilor

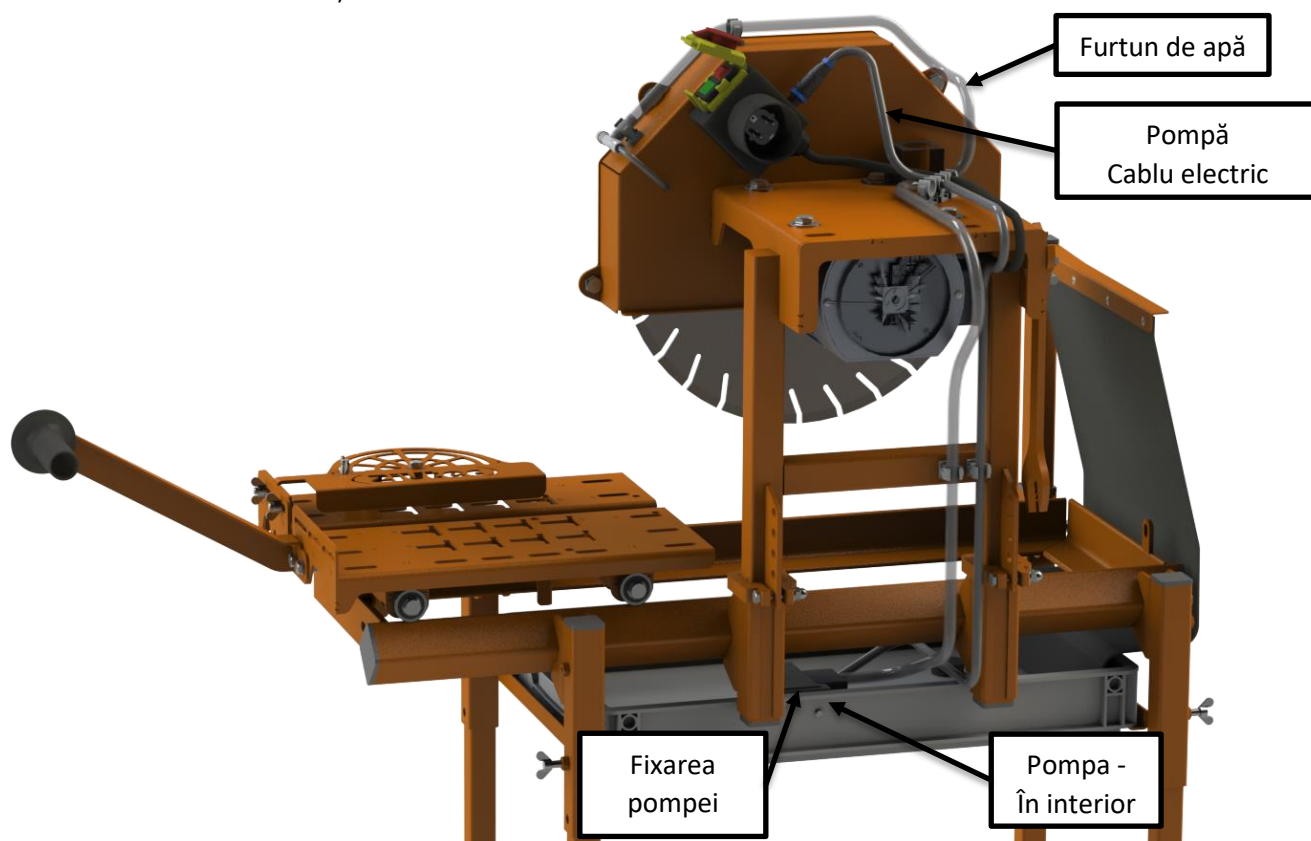


Figura 11. - Fixarea cablului electric al pompei și a conductei de apă

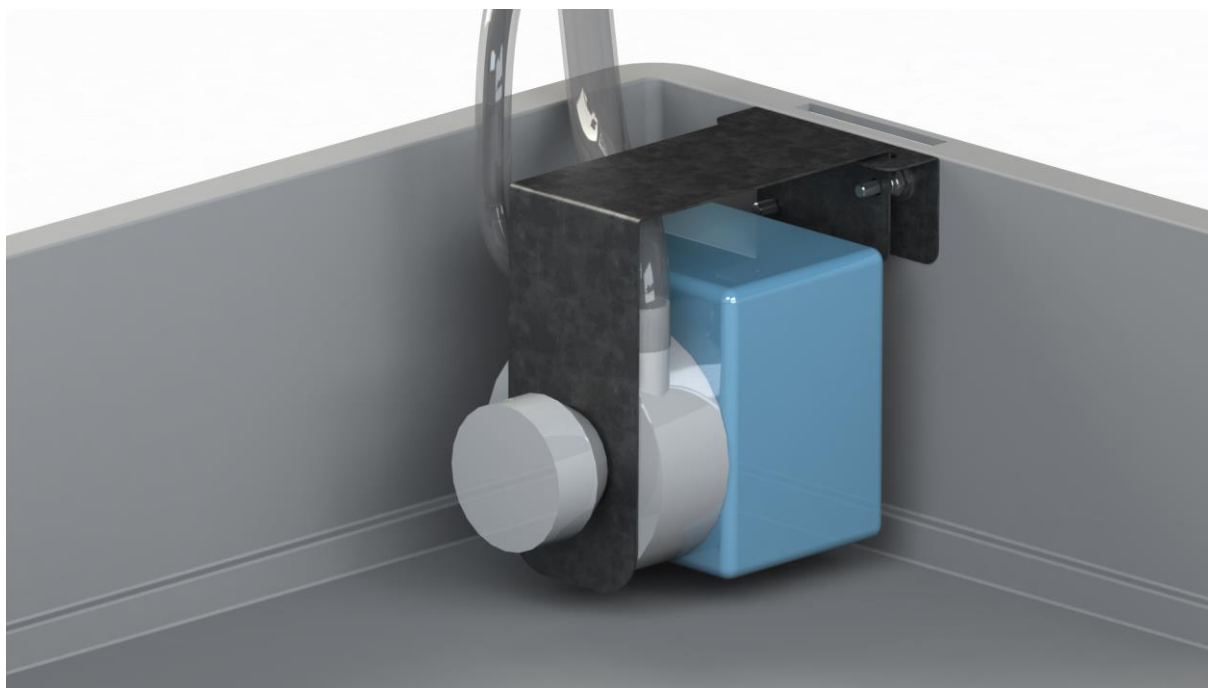


Figura 12. - Fixarea pompei – vedere internă

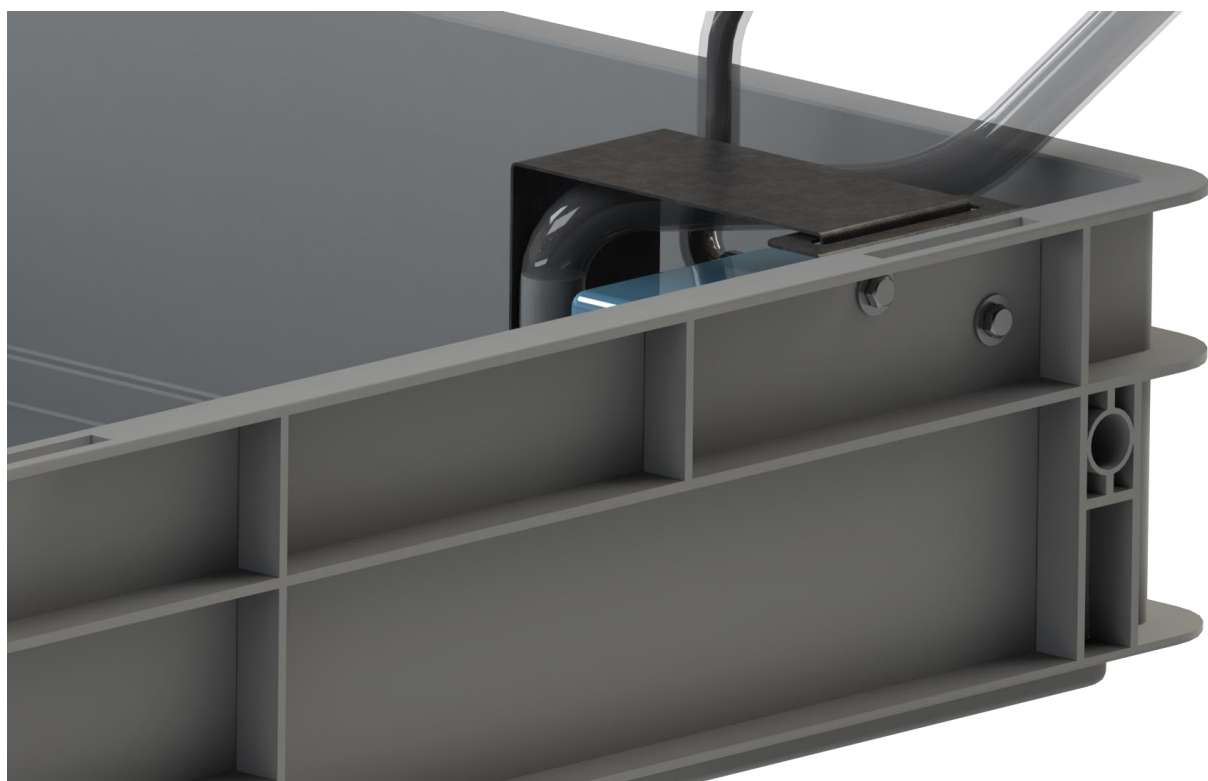


Figura 13. - Fixarea pompei – vedere exterioră

- În cazul versiunii cu sistem de aspirare a prafului:
 - o Montați unitatea capului de aspirare a prafului pe masa de tăiere. Verificați ca deplasarea mesei să se realizeze fără obstacole!

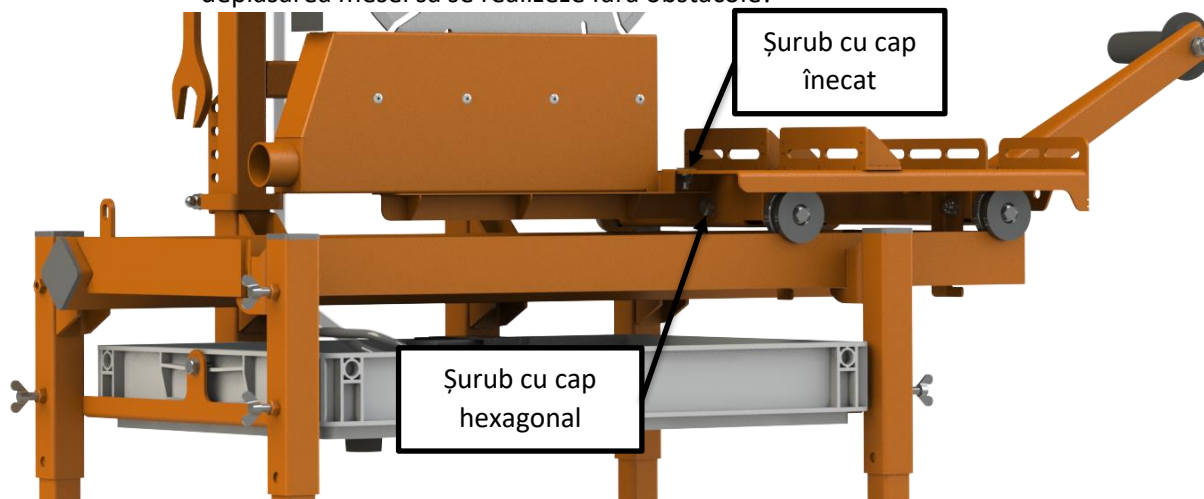


Figura 14. - Fixarea capului de aspirare a prafului

5. Funcționarea și operarea utilajului

În acest capitol urmează prezentarea detaliată a panoului de control.

În caz de pană de curent, protecția integrată în utilaj protejează operatorul de pericolele cauzate de repornirea automată. În această situație, apăsați butonul de oprire roșu, apoi porniți utilajul conform indicațiilor din capitolul „Pornirea utilajului”.

5.1 Alimentare, control și descriere tehnică a funcționării

Conectarea electrică a utilajului se realizează printr-un cablu cu priză tip stecher la o priză de 230 V.

Motorul electric solicită intens rețeaua electrică, în special la pornire. Din acest motiv, lungimea prelungitorului folosit nu trebuie să depășească 10 metri, iar secțiunea conductorilor trebuie să fie de cel puțin 2,5 mm². Dacă aceste condiții nu sunt respectate, sistemul electric poate fi deteriorat.

În versiunea cu răcire cu apă, sistemul electric include o priză electrică situată în partea superioară a unității de comandă, în care se poate conecta cablul pliabil al pompei. Această priză este destinată exclusiv alimentării pompei de apă. În cazul răcirii cu apă, verificați ca pompa să fie conectată corect la sursa sa de alimentare!

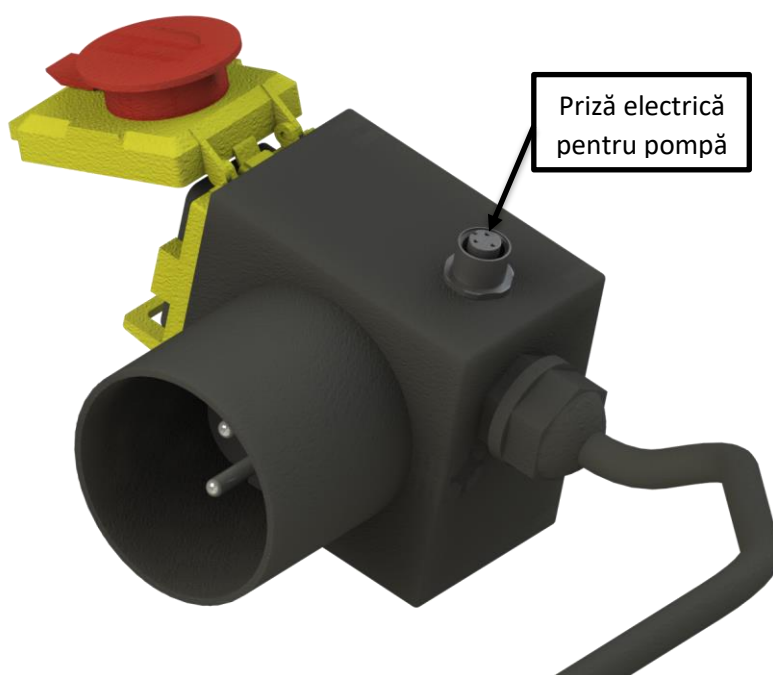


Figura 15. - Priză electrică pentru pompa de apă

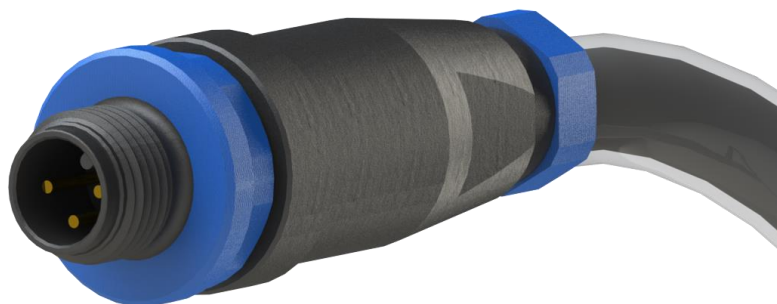


Figura 16. - Ștecăr pivotant electric la capătul cablului pompei

5.1.1 Unitatea de control

Curentul absorbit la pornire este foarte mare și poate deteriora sistemul electric. Din acest motiv, distanța dintre sursa de alimentare și utilaj – adică lungimea cablului de alimentare plus prelungitorul – trebuie să fie cât mai scurtă posibil!

Unitatea de control este un component fabricat integral, care constituie o singură piesă. Nu o demontați și nu efectuați lucrări de intervenție asupra ei! În caz de defectare, întreaga unitate trebuie înlocuită.

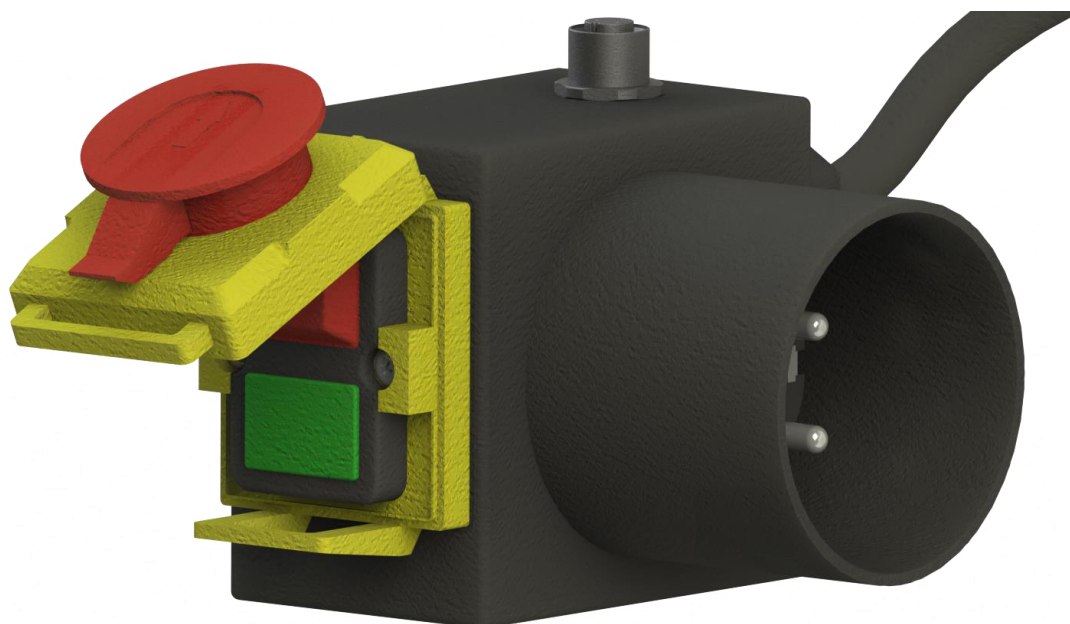


Figura 17. - Unitate de control

Schema electrică a blocului electric

► **Circuit diagram**

Fig. D-1

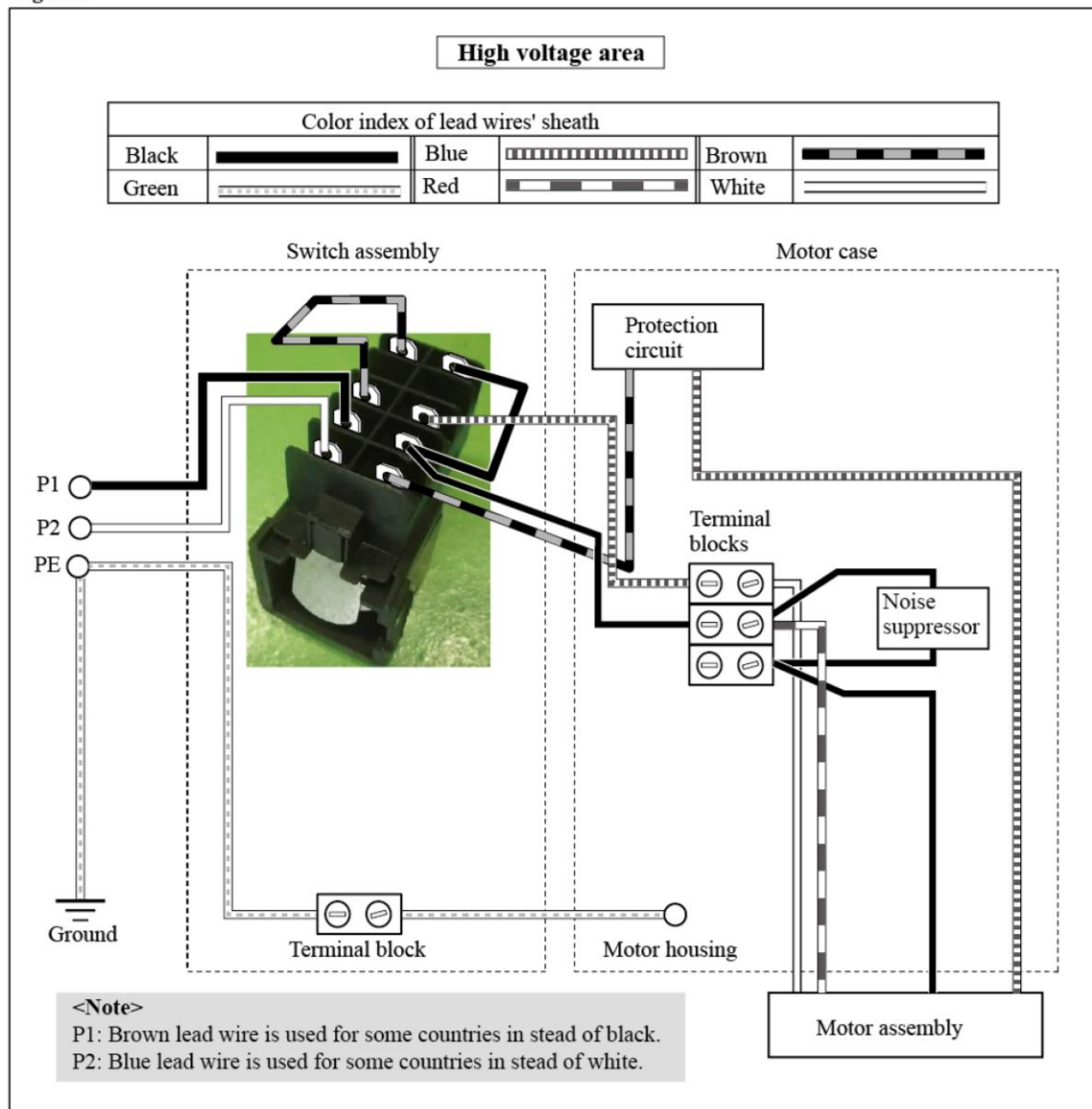


Figura 18. - Schema electrică, 230 V

5.1.2 Pornirea utilajului

- Apăsăți butonul verde de pe cutia electrică de comandă pentru a porni motorul care antrenează discul de tăiere și pompa de recirculare a apei.

5.1.3 Oprirea utilajului

- Apăsăți butonul roșu de pe cutia electrică de comandă pentru a opri motorul discului de tăiere și pompa de recirculare a apei.

5.1.4 Oprire de urgență

- Buton de urgență: Apăsând butonul mare roșu de pe cutia electrică, motorul discului de tăiere și pompa se opresc imediat. Butonul de oprire de urgență are funcționare cu blocare, adică menține starea apăsată până când este deblocată manual. În această stare, utilajul nu poate fi repornit.

5.2 Instalare și reglaje inițiale înainte de lucru

Amplasați mașina de tăiat pavele și cărămizi pe un teren plat și bine compactat, astfel încât înălțimea și stabilitatea mesei să corespundă cerințelor ergonomice. Locația utilajului trebuie aleasă astfel încât operatorul să aibă vizibilitate bună asupra utilajului și a zonei de lucru și să existe spațiu suficient în jur pentru manevrarea pieselor de lucru. Pentru ridicarea utilajului se poate folosi un palet, iar acesta trebuie fixat prin șuruburi cu piulițe fluture prin picioarele utilajului.

Atenție:



- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele locale de securitate în muncă.
- Verificați reglajele corecte ale utilajului!
- Aplicați doar presiune ușoară asupra utilajului – nu forțați tăierea!
- Țineți mâinile departe de traiectoria discului de tăiere!
- Utilajul trebuie folosit doar de persoane care au citit și înțeles manualul de utilizare.

Verificările înainte de începerea lucrului:

- Purtați și utilizați echipamentele de protecție individuală!
- Verificați vizual integritatea componentelor mecanice și electrice ale mașinii! Este interzisă utilizarea unei mașini deteriorate!
- În cazul variantelor cu răcire cu apă:
 - o Conducta de apă să nu fie îndoită nicăieri! Asigurați o alimentare corespunzătoare cu apă a lamei de tăiere!
 - o Capetele conductei care se conectează la peretele lateral al carcasei capului de tăiere după ramificația în T să nu atingă discul de tăiere!
 - o Ștecherul electric flexibil al pompei trebuie conectat la priza electrică independentă aflată în partea superioară a mașinii!
- În cazul variantelor cu aspirare a prafului:
 - o Capul aspiratorului să fie fixat stabil pe masa de tăiere și să nu împiedice mișcarea acestuia în timpul funcționării!

- Conectorul universal al aspiratorului să fie introdus corespunzător în ieșirea conductei capului de aspirare!
- Este interzisă utilizarea simultană a răcirii cu apă și a aspirării prafului!
- În cazul pieselor mici, ajustați opritoarele montate pe masa reglabilă în poziția corespunzătoare!
- Verificați dacă piesa de prelucrat este sprijinită și blocată corespunzător!
- Asigurați-vă că discul de tăiere nu atinge piesa înainte de pornirea mașinii!

Setările înainte de începerea lucrului:

- Dacă condițiile solului sau stabilitatea o impun, montați și tălpile suplimentare pe picioare!
- Poziționați picioarele și tălpile astfel încât cadrul mașinii să rămână în plan, adică masa de tăiere să nu se clatine în niciun punct al traiectoriei de mișcare!
- Umpleți tava de colectare a apei astfel încât pompa să fie complet acoperită cu apă curată!
- Montați discul de tăiere corespunzător!
- Ajustați poziția capului de tăiere! Verificați dacă toate șuruburile de fixare a înălțimii sunt bine strânse!
- Conectați mașina la alimentare și verificați direcția de rotație a discului de tăiere! În timpul tăierii, discul trebuie să preseze piesa de prelucrat pe masa de tăiere!

5.2.1 Montarea/înlocuirea discului de tăiere

Atenție: Așteptați ca discul de tăiere să se oprească complet înainte de a-l înlocui!

Pentru montarea/înlocuirea discului de tăiere, urmați pașii de mai jos:



1. Decuplați echipamentul de la alimentare!
2. Desfaceți șuruburile de pe carcasa circulară!
3. Scoateți conducta de ramificație din stânga a sistemului de recirculare a apei!
4. Îndepărtați carcasa detașabilă!
5. Folosind cheia fixă și cheia Allen furnizate, desfaceți șurubul de pe capătul arborelui **Atenție, piulița are filet stâng!**
6. Îndepărtați piulița și discul de fixare!
7. Montați/înlocuiți discul de tăiere!
8. Reinstalați componentele și unitățile îndepărtate anterior!

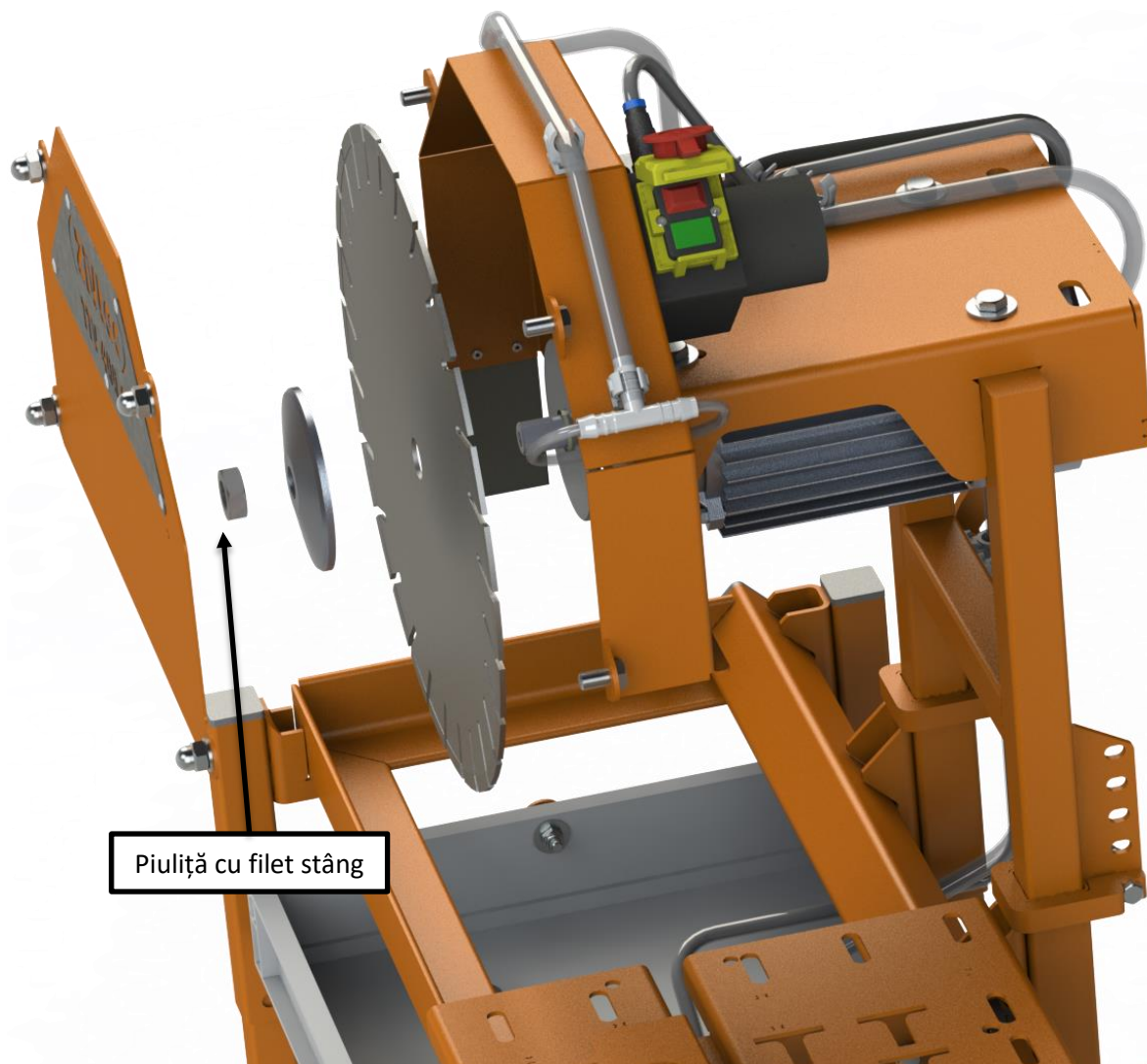


Figura 19. - Montarea/înlocuirea discului de tăiere

5.2.2 Reglarea înălțimii capului de tăiere

Pentru reglarea înălțimii capului de tăiere sunt necesare cel puțin două persoane! Capul de tăiere este prea greu pentru a fi mișcat de o singură persoană.

Capul de tăiere se poate deplasa în cele două racorduri laterale ale cadrului mașinii. Fixarea acestuia se realizează prin cleme cu șurub. Poziționarea precisă a capului de tăiere se face prin îmbinare mecanică, iar fixarea prin presiune mecanică.

În timpul reglării înălțimii, șuruburile clemelor trebuie trecute prin canelurile corespunzătoare de pe stâlpii capului de tăiere, apoi strânse! Prin strângerea șuruburilor, clema fixează racordul, stabilizând poziția capului de tăiere. Prin slăbirea și scoaterea șuruburilor, poziția de tăiere a capului devine ajustabilă.

Se pot regla cinci poziții ale capului de tăiere:

- Poziție superioară: primul punct de poziționare, permite tăierea celor mai mari distanțe/cărămizi, urmată de a doua trecere după întoarcerea materialului.
- Poziție inferioară: ultimul punct de poziționare, în care discul trece planul mesei de tăiere, permițând tăierea materialului potrivit acestei înălțimi din prima trecere.
- Interval mediu: ajustare progresivă între poziția superioară și inferioară; tăierea completă a materialului se realizează după a doua trecere, după ce a fost întors o dată.

Pentru reglarea înălțimii capului de tăiere, urmați pașii:

1. Prindeți unitatea capului de tăiere și țineți-o ferm!
2. Slăbiți șuruburile de fixare ale clemelor! Scoateți șuruburile din cleme. Capul devine reglabil.
3. Ajustați la poziția dorită!
4. Reintroduceți șuruburile în cleme, trecându-le prin canelurile corespunzătoare ale ajustorului de înălțime!
5. Strângeți șuruburile clemelor de fixare! La începutul documentului este indicată dimensiunea maximă a materialului ce poate fi tăiat în două treceri.



Figura 20. - Reglarea înălțimii capului de tăiere

5.3 Tăieri de bază, operare

Sfaturi generale de operare:

- Ajustați poziția capului de tăiere!
- Efectuați o tăiere de probă înainte de începerea lucrului!
- Efectuați o mișcare de probă (cu mașina oprită) înainte de tăierea finală, pentru a verifica traiectoria discului de tăiere!
- Tăierea este considerată finalizată când discul nu mai transportă material în timpul trecerii. Când căruciorul ajunge în poziția finală din spate, materialul a atins capătul traseului de tăiere.
- Odată ce masa de tăiere revine în poziția inițială, mașina poate fi oprită. După ce discul se oprește, piesa de prelucrat poate fi îndepărtată de pe masă.

Masa de tăiere se poate deplasa doar pe traseu fix. Cu opritoarele din față și spate, masa nu poate depăși limitele sau să cadă de pe șină la niciun capăt al tăierii longitudinale.

Tăierea materialelor înalte:

Materialele înalte pot fi tăiate în două etape. La prima tăiere, discul trebuie să traverseze mai mult de jumătate din material. Înainte de a doua tăiere, materialul trebuie întors astfel încât prima tăiere să fie orientată spre masa de tăiere și aliniată cu discul.

Atenție:



- Mașina poate fi utilizată numai de persoane care au citit și înțeles manualul de utilizare!
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile!
- Nu interveniți în sistemul electric al mașinii!
- Verificați corecta poziționare a mașinii!
- Înainte de utilizare, verificați cu atenție protecția discului pentru a vă asigura că funcționează corect!
- Verificați ca piesa de prelucrat să fie susținută corespunzător!
- Asigurați-vă că discul nu atinge materialul înainte de pornirea mașinii!
- Aplicați doar presiune ușoară pe mașină! Nu forțați tăierea!
- Aveți grijă ca nămolul sau resturile să nu blocheze funcționarea mașinii!
- Țineți mâinile departe de traiectoria discului!
- Nu atingeți discul rotativ!
- După tăiere, discul poate fi fierbinte!
- Nu expuneți sistemul electric la apă!

5.3.1 Tăiere verticală, longitudinală

1. Așezați piesa de prelucrat pe masa de tăiere și apăsați-o pe opritorul din față sau pe opritoarele reglabile montate pe masă! Aliniați marcajul de pe piesă cu centrul discului!
2. În cazul sistemului cu aspirare, montați unitatea capului de aspirare pe masa de tăiere și conectați aspiratorul industrial!
3. Țineți ambele mâini departe de traiectoria discului!
4. Porniți mașina și așteptați până discul ajunge la viteza maximă!
5. În cazul sistemului cu recirculare a apei, așteptați până când lichidul acoperă întreaga suprafață a discului!
6. Introduceți piesa încet sub disc folosind masa de tăiere! Nu forțați! Viteza discului trebuie să rămână constantă!
7. După tăiere, scoateți piesa tăiată și opriți mașina! Așteptați până discul se oprește complet!
8. Abia apoi poate fi îndepărtată piesa de pe masă!

5.3.2 Tăiere verticală, longitudinală în unghi

1. Folosind raportorul, setați unghiul dorit de tăiere!
2. Așezați piesa pe masa de tăiere astfel încât latura acesteia să se potrivească cu partea raportorului și colțul piesei să fie apăsat pe opritorul din față al mesei!
3. Ulterior, procedați la fel ca în cazul tipului de tăiere precedent!

6. Transport

Atenție: Mașina trebuie mutată numai cu ajutor! Este prea grea pentru a fi mișcată de o singură persoană! Mașina poate fi transportată doar în poziția pregătită pentru utilizare! Nu răsturnați mașina înainte sau în timpul transportului! Asigurați mașina corespunzător în timpul transportului, astfel încât să nu se deplaseze (legați-o)!

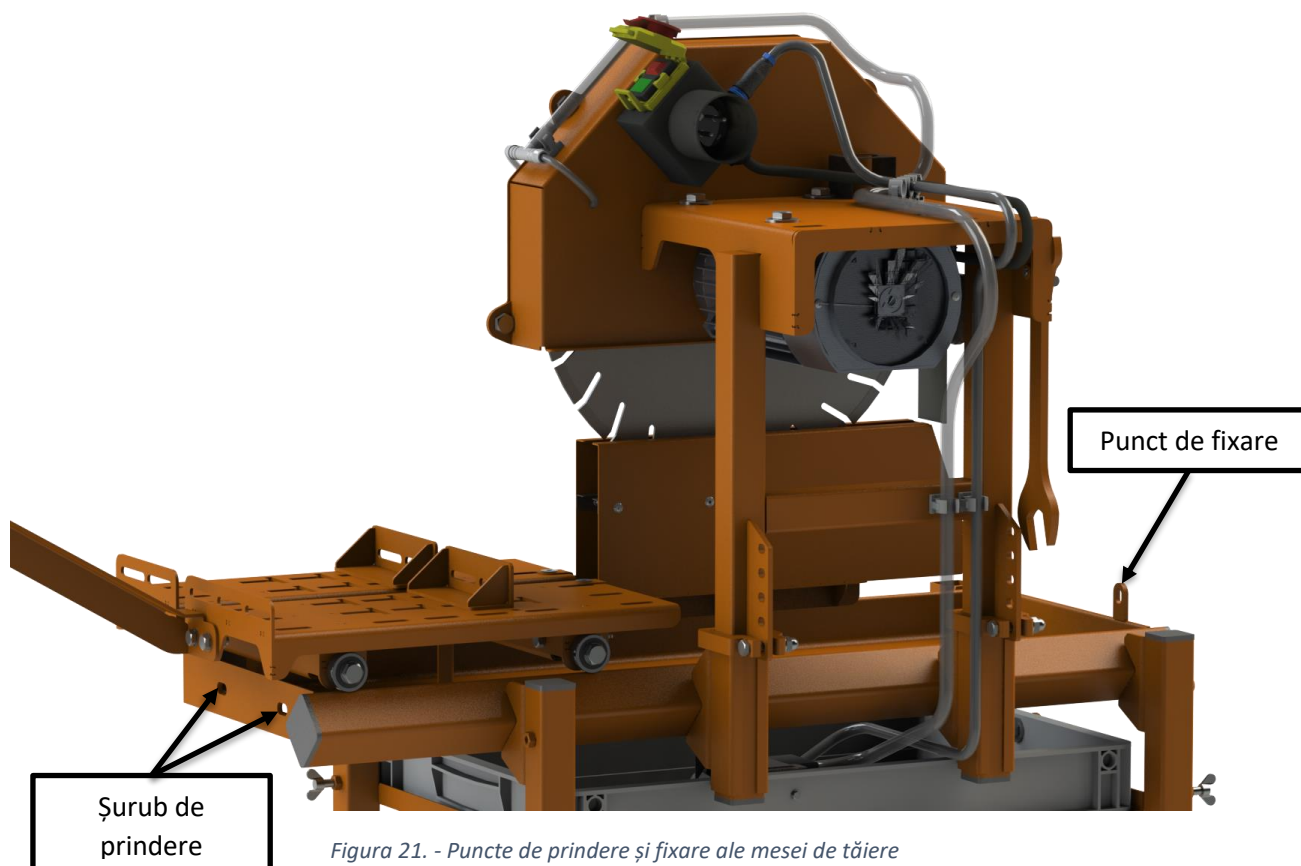


Figura 21. - Puncte de prindere și fixare ale mesei de tăiere

La transporturi scurte, masa de tăiere poate fi fixată suficient cu un șurub la punctul de fixare situat la capătul mașinii.

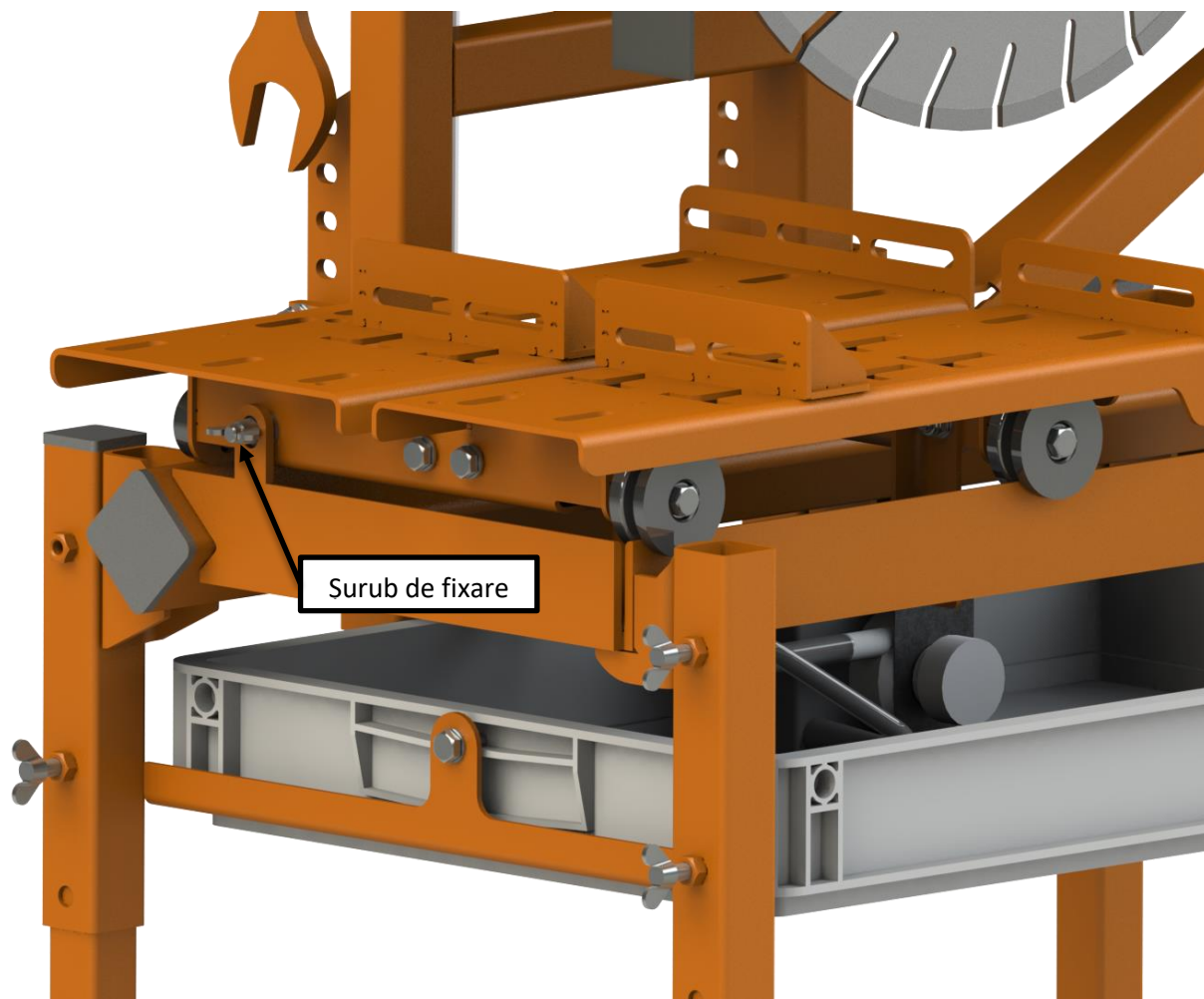


Figura 22. - Fixarea mesei de tăiere

La transporturi mai lungi, pentru a preveni căderea mesei de tăiere de pe mașină, îndepărtați-o și fixați-o corespunzător împotriva deplasării! Am prevăzut posibilitatea montării mesei prin șurub pe partea frontală a cadrului mașinii.

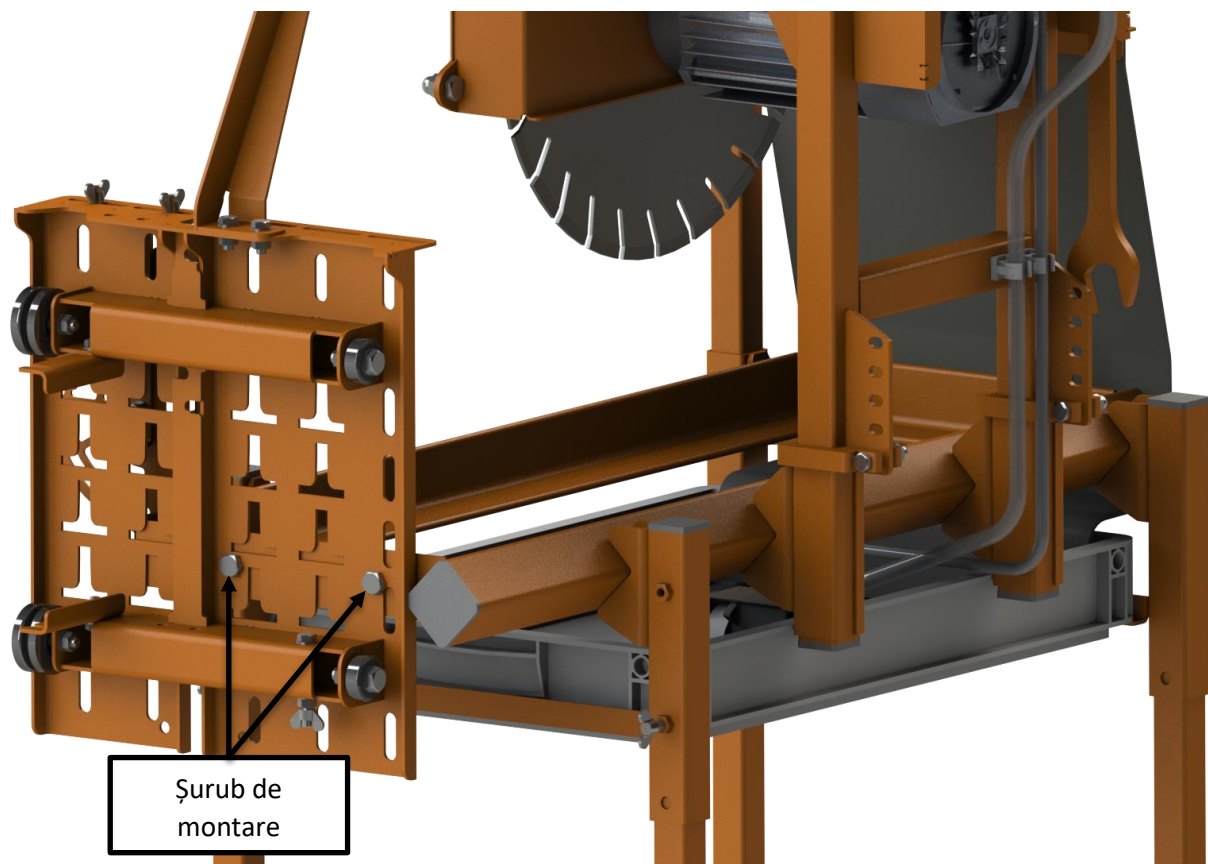


Figura 23. - Montarea mesei de tăiere

Nu utilizați niciuna dintre unitățile mașinii pentru a o lega în timpul transportului! Nu tensionați niciuna dintre unități! (Nu tensionați capul de tăiere cu o chingă!)

Înainte de transport:

- Fixați capul de tăiere!
- Goliți lichidul din tăvi!
- Demontați picioarele/tălpile!
- Demontați unitatea capului de aspirare!
- Fixați masa de tăiere împotriva deplasării!

7. Curățare și întreținere

Mașina dumneavoastră ZIVtec TTV 400 E pentru tăierea pavelor și cărămizilor a fost proiectată pentru o utilizare durabilă cu întreținere minimă. Pentru funcționarea continuă și satisfăcătoare, este esențială o îngrijire corespunzătoare și curățare regulată.

7.1 Curățare zilnică

Următoarele operațiuni trebuie efectuate în fiecare zi:

- Plasați pompa de apă într-o găleată cu apă curată și clătiți sistemul de conducte! Asigurați-vă că apa ajunge la discul de tăiere! Dacă nu ajunge, demontați și curățați sistemul de conducte!
- Spălați unitatea capului de aspirare cu apă curată! Verificați dacă racordul furtunului este liber pentru aspirare!
- Spălați masa de tăiere, carcasa și cadrul cu apă curată! Aveți grijă ca părțile electrice să nu intre în contact cu jetul de apă.
- Ștergeți toate murdăriile cu un burete!
- Curățați tava de colectare a apei!
- Ștergeți masa de tăiere, carcasa și cadrul cu burete sau cârpă moale!
- Puteți prelungi durata de viață a roților prin ungerea lagărelor cu câteva picături de ulei.



Curățarea tăvii de colectare a apei:

1. Decuplați echipamentul de la alimentare!
2. Așezați un recipient adecvat sub orificiul de golire!
3. Scoateți dopul din cauciuc al tăvii!
4. Lăsați lichidul să se scurgă complet!
5. Clătiți tava cu apă curată!
6. După terminarea procesului, reintroduceți dopul în tavă!
7. Gestionați lichidul conform reglementărilor de mediu în vigoare!

7.2 Piesă blocată

Dacă resturile sunt prinse între discul de tăiere și carcasa de protecție

1. Decuplați mașina de la alimentare!
2. Îndepărtați carcasa detașabilă!
3. Dacă este necesar, demontați discul de tăiere!
4. Îndepărtați resturile blocate!
5. Reinstalați discul de tăiere, dacă a fost demontat!
6. Reinstalați carcasa detașabilă!



7.3 Întreținere și reparații

Întreținerea poate fi efectuată doar de personal calificat!

Întreținerea poate începe doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Mașina este deconectată de la alimentare
- Componentele rotative ale mașinii sunt în poziție de repaus



Este important să utilizați numai piese furnizate de producător! Piesele sau cablurile necorespunzătoare pot fi periculoase, provocând accidente sau chiar deces.

7.3.1 Întreținere mecanică

Datorită transmisiei directe, mașina nu necesită întreținere specială.

Se recomandă înlocuirea roților mesei de tăiere sezonier (o dată pe an). După înlocuire, poziția mesei de tăiere și a discului diamantat (90°) trebuie reglată din nou. Lăsați acest lucru pe seama unui specialist!

7.3.2 Întreținere electrică

Întreținerea poate fi efectuată de personal calificat, după deconectarea de la tensiune!

Verificați integritatea, eventualele fisuri sau crăpături! În caz de deteriorare, înlocuiți componentele!



Orice deteriorare mecanică a pompei, a cutiei electrice sau a motorului electric, precum și a cablurilor aferente, necesită înlocuire imediată!

8. Accesorii opționale

ATENȚIE: Deoarece accesoriile diferite de cele oferite de ZIVtec nu au fost testate cu echipamentul, utilizarea lor poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de accident, utilizați doar accesoriile recomandate de ZIVtec pentru materialele ce urmează a fi tăiate!

Pentru informații suplimentare despre tipurile de discuri de tăiere disponibile, materialele ce pot fi tăiate și accesoriile corespunzătoare, vă rugăm să contactați distribuitorul sau echipa noastră!



9. Instrucțiuni de siguranță și protecția mediului pentru scoaterea definitivă din uz și casarea mașinii

Curățați mașina de murdărie! Gestionați lichidul din tava de colectare conform reglementărilor de mediu în vigoare!

Sortați componentele structurale ale mașinii după tipul de material!

Deșeurile de fier trebuie predate la o platformă de colectare a metalelor și fierului!

Componentele electrice trebuie colectate separat și predate la un punct de colectare a deșeurilor electrice!

10. Instrucțiuni de siguranță

10.1 Marcaj de conformitate CE

Certificarea echipamentului:



Zákány Szerszámház Kft declară că mașina de tăiat piatră și cărămidă descrisă în capitolul „Date tehnice” este conformă cu următoarele directive și standarde:

- Directiva 2006/42/EK
- EN61029-2-9 și 2004/108CE

Pe mașina de tăiat piatră și cărămidă, producătorul Zákány Szerszámház Kft a aplicat marcajul de conformitate „CE”.

10.2 Reguli generale de siguranță



- Păstrați manualul mașinii întotdeauna la locul de muncă!
- Respectați reglementările: Respectați întotdeauna normele de siguranță pentru locul de muncă și legislația în vigoare!
- Mențineți locul de muncă curat: Un loc de muncă sau o masă dezordonată poate provoca accidente.
- Luați în considerare condițiile de mediu: Nu expuneți mașina electrică la ploaie! Nu folosiți mașina în mediu umed sau cu aburi! Asigurați o iluminare adecvată a zonei de lucru (250–300 Lux)! Nu utilizați niciodată în mediu cu risc de explozie, cum ar fi prezența lichidelor sau gazelor inflamabile!
- Țineți departe minorii: Nu permiteți copiilor sau animalelor să se apropie de zona de lucru și să aibă acces la mașină sau cablul de alimentare!
- Îmbrăcămintă adecvată: Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot prinde în piesele în mișcare! Legați părul lung pentru a nu interfera cu munca! La lucrul în exterior, purtați mănuși de protecție și încălțăminte antiderapantă!
- Protecție personală: Purtați întotdeauna ochelari de protecție! Folosiți mască de față sau mască antipraf dacă efectuați operațiuni care generează praf sau cioburi zburătoare! Dacă cioburile zburătoare sunt fierbinți, purtați șorț rezistent la căldură! Utilizați întotdeauna protecție auditivă și cască de protecție!
- Protecție împotriva electrocutării: Aveți grijă să nu atingeți suprafețe împământate! Nu atingeți cablul de alimentare umed! Nu stați în bălți în timpul utilizării mașinii!



Figura 24. - Clema cu o singură mână

- **Nu** vă întindeți prea mult: Stați întotdeauna pe o suprafață stabilă și aveți grijă să nu vă pierdeți echilibrul!
- Fixați piesa de prelucrat: Utilizați cleme disponibile în magazinele de scule pentru a fixa piesa! Este mai sigur și vă eliberează ambele mâini pentru operarea mașinii.
- Îndepărtați cheia sau cleștele folosit pentru reglaj: Înainte de a porni mașina, verificați întotdeauna că ați scos cheia sau cleștele utilizat la reglaj!
- Prelungitor: Inspectați cablul prelungitor înainte de utilizare! Dacă este deteriorat, înlocuiți-l! La lucru în exterior, folosiți numai prelungitoare marcate pentru utilizare în aer liber!
- Folosiți discul corect: Instrucțiunile pentru utilizarea corespunzătoare a discului sunt prezentate în acest manual. Nu forțați scule sau accesorii mai mici și nu folosiți scule pentru sarcini mai grele decât cele pentru care sunt proiectate! Folosind scula adecvată, veți lucra mai bine și în siguranță, pentru că este concepută pentru sarcina respectivă. Nu forțați scula! **ATENȚIE!** Utilizarea accesoriilor sau echipamentelor neindicate în manual, precum și efectuarea unor operațiuni neprevăzute aici, poate cauza vătămări personale și/sau pagube materiale.
- Verificați integritatea componentelor: Înainte de utilizare, inspectați cu atenție mașina și cablurile electrice! Verificați alinierea și compatibilitatea pieselor mobile! Inspectați componentele, protecțiile și comutatoarele pentru deteriorări sau orice condiții care ar putea afecta funcționarea! Asigurați-vă că discul va funcționa corect și va fi utilizat conform destinației! Nu folosiți discul dacă vreo componentă este deteriorată sau defectă! Nu utilizați discul dacă coroana diamantată este uzată! Nu folosiți mașina dacă comutatoarele nu permit pornirea și oprirea! Reparați piesele deteriorate sau defecte doar în service autorizat! Nu încercați să reparați singur mașina sau componentele acesteia!
- Deconectarea de la alimentare: Opriți mașina și așteptați să se oprească complet înainte de a o lăsa nesupravegheată! Deconectați mașina din priză când nu o utilizați, când schimbați componente sau accesorii, sau când efectuați întreținere!
- Preveniți pornirea accidentală: Înainte de conectare la alimentare, verificați că mașina este oprită!
- Manevrarea cablului de alimentare: Nu trageți de cablu pentru a scoate fișa din priză! Protejați cablul de căldură, ulei și colțuri ascuțite!
- Opriți și depozitați mașina într-un loc acoperit dacă nu o folosiți: Uneltele electrice neutilizate trebuie păstrate într-un loc uscat și securizat, ferit de copii și animale!
- Acordați atenție întreținerii mașinii: Mențineți mașina curată și în stare bună pentru o performanță mai eficientă și mai sigură! Respectați instrucțiunile privind întreținerea și schimbarea accesoriilor! Țineți mânerul și comutatoarele uscate și curate, evitând contactul cu ulei sau grăsime!

- Reparații: Această mașină respectă reglementările de siguranță în vigoare. Repararea trebuie efectuată doar de personal calificat, folosind piese originale, altfel utilizatorul este expus unui risc ridicat.

10.3 Alte reguli de siguranță



- Nu lucrați sub influența alcoolului sau a altor substanțe psihoactive!
- Nu consumați alcool sau alte substanțe psihoactive în timpul lucrului!
- Nu utilizați mașina dacă componentele acesteia sunt defecte!
- Înainte de lucru, verificați ca toate mânerurile de fixare să fie strânse!
- Nu tăiați niciodată o piesă care necesită operațiuni manuale la mai puțin de 15 cm de discul rotativ!
- Nu introduceți mâna în spatele discului de tăiere!
- Nu efectuați nici o operațiune cu mâna liberă!
- Așezați piesa pe partea lată și apăsați-o mereu pe opritorul mesei de tăiere!
- Opriti mașina înainte de a îndepărta piesa sau a modifica setările și așteptați oprirea completă a discului!
- Nu încercați să opriți discul rapid cu o unealtă sau alt obiect; acest lucru poate provoca accidente grave!
- Mențineți zona de lucru curată; nu lăsați materiale sau resturi împrăștiate pe podea!
- Deconectați mașina înainte de a schimba discul sau de a efectua întreținere!
- Nu efectuați nici o curățare sau întreținere dacă mașina este pornită sau capul nu este în poziție de repaus!
- Folosiți discul potrivit materialului de tăiat!
- Utilizați doar discurile recomandate în acest manual! Nu folosiți discuri abrazive, de ferăstrău circular sau alte discuri cu dinți!
- Nu folosiți discuri cu dimensiuni diferite de cele specificate în datele tehnice!
- Nu folosiți distanțiere pentru montarea discului pe arbore!
- Inspectați discul înainte de fiecare utilizare! Nu folosiți discuri crăpate, deteriorate sau defecte!
- Verificați ca discul să fie montat corect înainte de folosire!
- Rulați mașina cel puțin 30 de secunde în gol într-o poziție sigură! Dacă apar vibrații puternice sau alte defecțiuni, opriți mașina și identificați cauza!
- Nu utilizați mașina fără ca protecțiile să fie la locul lor!
- Nu tăiați piese care depășesc adâncimea maximă a discului!
- Nu efectuați tăieri uscate! Tăierea uscată poate deteriora mașina, produce praf în suspensie și poate afecta sănătatea!
- Folosiți simultan doar sistemul de recirculare a apei sau doar sistemul de aspirare!
- La folosirea sistemului de aspirare, în sistemul de recirculare a apei (țevi, tavă) să nu existe apă!

- La folosirea sistemului de recirculare a apei, capul de aspirare trebuie să fie demontat de pe masă, iar aspiratorul și componentele sistemului să nu fie lângă mașină!
- Nu folosiți discul pentru șlefuire!
- Nu tăiați metal!
- Pentru materiale dure sau moi, folosiți discul corespunzător!
- Depozitați discul întotdeauna într-un loc protejat și uscat, ferit de accesul copiilor!
- Nu efectuați modificări sau înlocuiri de componente care alterează setările originale!
Modificări tehnice pot fi efectuate numai de producător, respectând cerințele de siguranță!

ATENȚIE!



- Asigurați-vă că toate prizele sunt uscate înainte de a porni și conecta mașina la alimentare.
- Mențineți apa departe de componentele electrice ale mașinii și de persoanele aflate în zona de lucru.
- Înlocuirea cablului de alimentare trebuie efectuată doar de producător sau de personal calificat din service.
- Verificați că rețeaua locală este protejată corespunzător cu un declanșator de tip „C”, conform HD384.
- Nu apropiați mâinile de discul de tăiere când mașina este sub tensiune!
- Verificați periodic dacă orificiile de ventilație ale motorului sunt curate și neobstrucționate!

Chiar și respectând instrucțiunile de siguranță și folosind echipamentele de protecție, anumite riscuri reziduale nu pot fi eliminate complet.

Riscuri reziduale asociate utilizării mașinii:

- Locații:
 - o În zona de lucru
 - o În apropierea pieselor rotative
- Risc de vătămare prin atingerea componentelor rotative
- Risc de vătămare prin deteriorarea discului de tăiere
- Afectarea auzului: Operatorului trebuie să i se asigure protecție auditivă personală și utilizarea acesteia trebuie monitorizată
- Pericol de accident cauzat de părțile neprotejate ale discului rotativ
- Risc de accident în timpul schimbării discului de tăiere
- Risc de prindere a degetelor la deschiderea elementelor de protecție

10.4 Reguli de siguranță electrică

Motorul electric este proiectat pentru un anumit interval de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea indicată pe placa de date a mașinii să corespundă cu tensiunea rețelei.

La utilizarea produsului, împământarea de protecție este obligatorie la conectarea electrică!

Toate părțile metalice ce necesită împământare și alte structuri metalice trebuie legate direct prin conductorul de protecție!

Nu se admite inserarea în conductorul de protecție a:



- comutatoarelor,
- dispozitivelor de conectare/deconectare sau
- altor echipamente care ar introduce impedanță!

Siguranță: Pentru rețea de 230 V, utilizați siguranță de 16 A, tip C.



Produsul nu include protecție diferențială (FI). Se recomandă alimentarea echipamentului de la o rețea prevăzută cu FI (protecție la atingere).

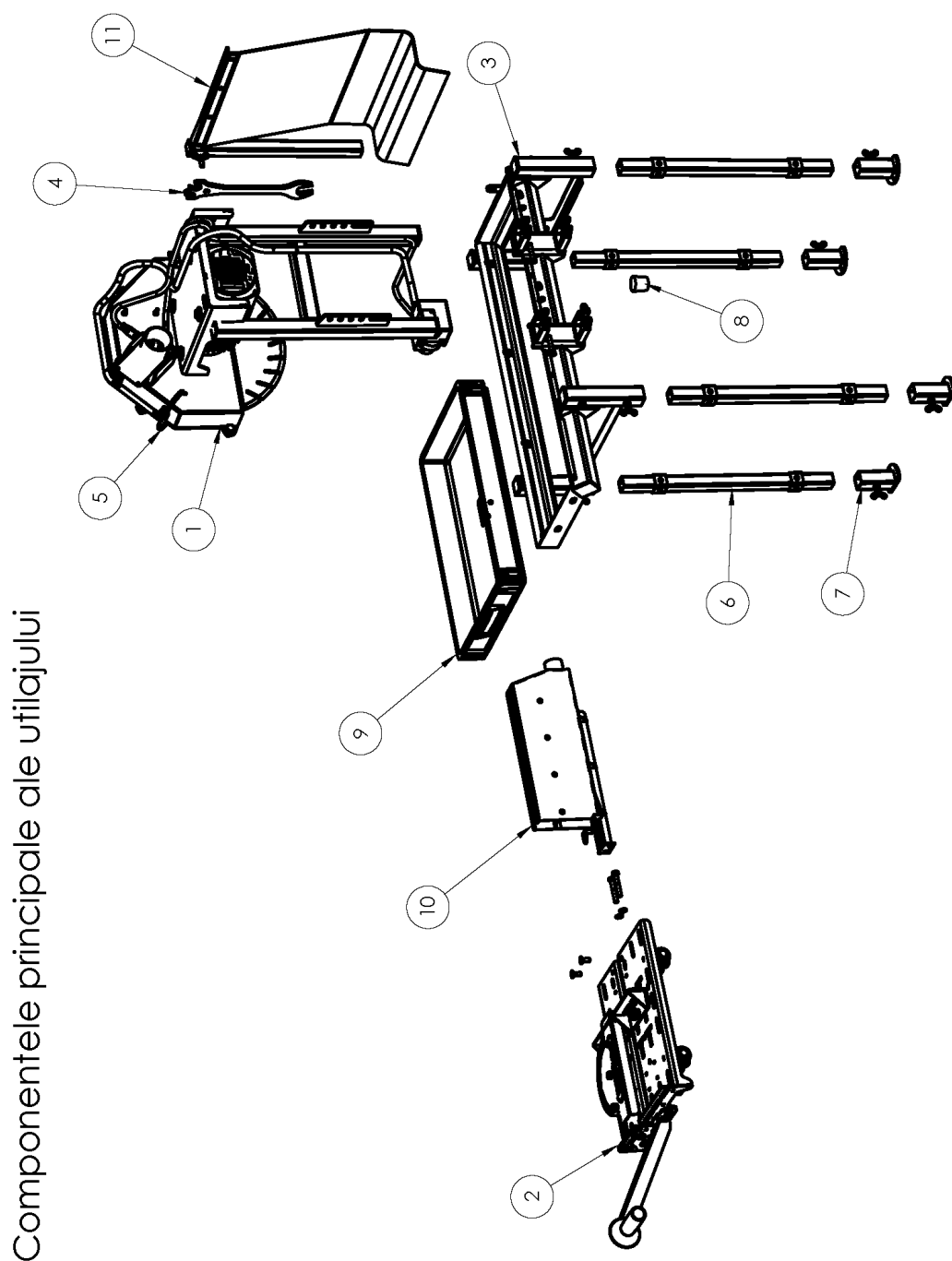
Atenție: Înainte de asamblare, deconectați întotdeauna mașina de la alimentare!



Dacă utilizați prelungitor, folosiți unul cu trei conductori corespunzător parametrilor mașinii! Secțiunea minimă a conductorului: 2,5 mm²; lungimea maximă: 10 m. Dacă folosiți o bobină de cablu, derulați întotdeauna cablul complet!

Aveți grijă ca prelungitorul să nu fie deteriorat în timpul lucrului!

11. Piese de schimb și informații pentru service



Componentele principale ale utilajului

Figura 25. - Componentele principale ale utilajului

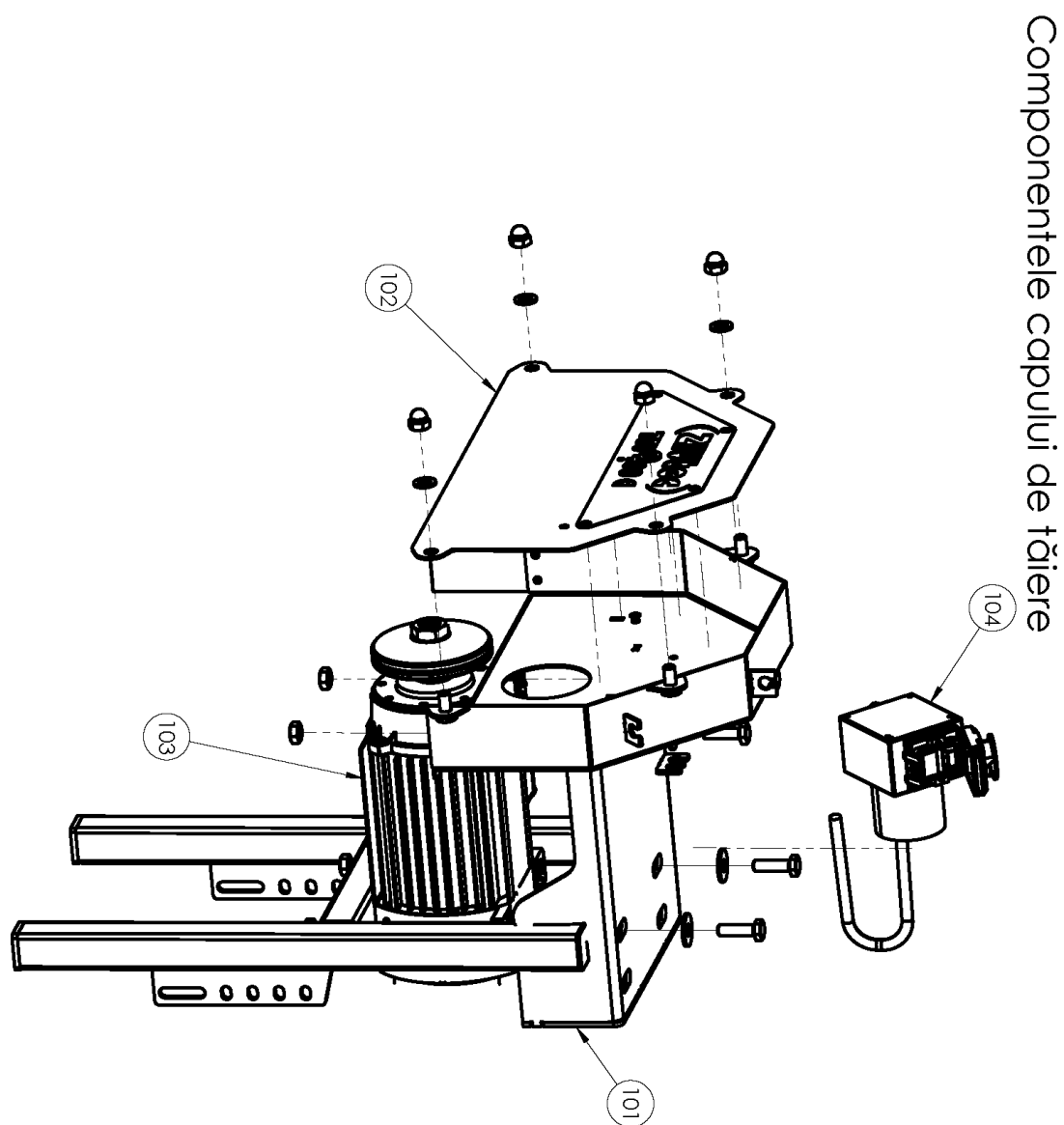


Figura 26. - Componentele capului de tăiere

Componentele mesei de tăiere

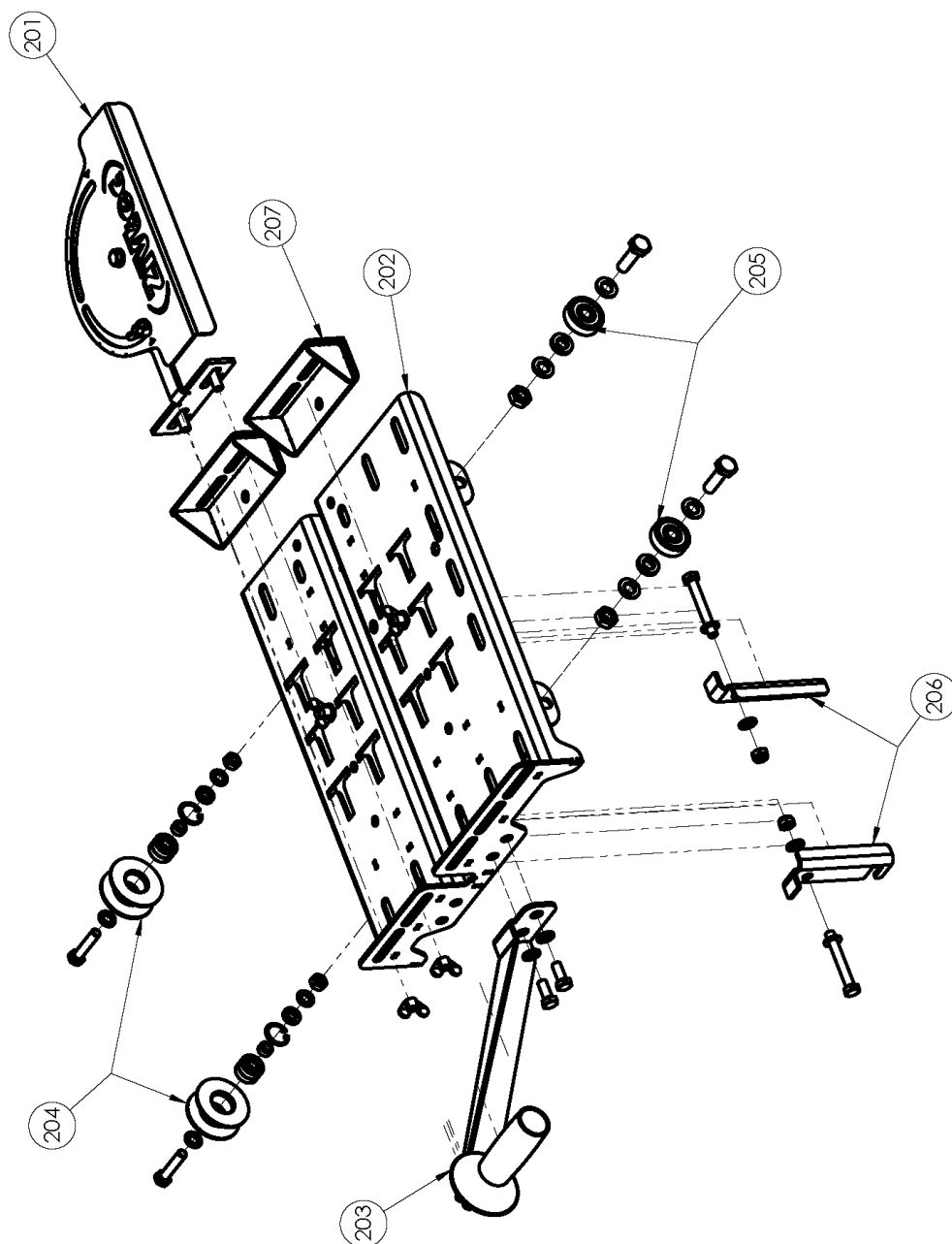


Figura 27. - Componentele mesei de tăiere

În cazul comandării unei unități asamblate, atât pachetul principal, cât și pachetul cu piese conțin elementele de fixare și componentele standard necesare pentru montaj.

ZIVtec TTV 400 E

Componentele principale ale utilajului			
Număr piesă/unitate	Denumire	Număr bucăți	Comentarii
1	Cap de tăiere	1	Cap de tăiere complet asamblat. Subansamblele sale sunt constituite din piesele numerotate cu seria 100.
2	Masă de tăiere	1	Masă de tăiere complet asamblată. Subansamblele sale sunt constituite din piesele numerotate cu seria 200.
3	Set dopuri pentru profil închis	1	
4	Cheie fixă	1	Cheie fixă și elementele necesare pentru fixare.
5	Sistem de circulație a apei	1	Pompă de circulație a apei, suport de poziționare a pompei și sistem de furtunuri pentru apă.
6	Picior	4	Picioare și elementele necesare pentru fixarea acestora.
7	Tălpiță	4	Tălpițe pentru picioare și elementele necesare pentru fixarea acestora.
8	Dop din cauciuc	1	
9	Tavă colectoare de apă	1	Tavă din material plastic și elementele necesare pentru fixare.
10	Unitate cap de aspirare a prafului	1	Cap de aspirare a prafului cu racord universal pentru aspirator industrial și elementele necesare pentru fixare.
11	Set perdea din cauciuc pentru ghidarea apei	1	Perdea din cauciuc spate și elementele necesare pentru fixare.















ZIVtec TTV 400 E



Componentele capului de tăiere			
Număr piesă/unitate	Denumire	Număr bucăți	Comentarii
101	Cadru cap de tăiere	1	Cadru cap de tăiere sudat.
102	Carcasă detașabilă	1	Carcasă detașabilă și elementele necesare pentru fixare.
103	Motor electric	1	Cu elementele necesare pentru fixare.
104	Sistem de comandă electrică	1	Sistem de comandă electric complet și elementele necesare pentru fixare.

ZIVtec TTV 400 E

Componentele mesei de tăiere			
Număr piesă/unitate	Denumire	Număr bucăți	Comentarii
201	Raportor complet	1	Raportor asamblat și elementele necesare pentru fixare.
202	Cadru masă de tăiere	1	Cadru sudat al mesei de tăiere.
203	Mâner de împingere	1	Mâner de împingere, mâner de prindere și elementele necesare pentru fixare.
204	Rolă de ghidare	2	Rolă de ghidare montată și elementele necesare pentru fixare.
205	Rolă de rulare	2	Rulment și elementele necesare pentru fixare.
206	Dispozitiv anti-decuplare al mesei de tăiere	2	Dispozitiv anti-decuplare pentru masa de tăiere și elementele necesare pentru fixare.

12. Simboluri reprezentative

Simboluri reprezentative pe echipament	Semnificația simbolurilor de siguranță	Simboluri reprezentative pe echipament	Semnificația simbolurilor de siguranță
	Înainte de utilizarea echipamentului, citiți manualul de utilizare! Manualul tehnic se află pe partea dreaptă a cadrului echipamentului, la capătul elementului longitudinal al cadrului.		Purtați ochelari de protecție!
	Purtați mănuși de protecție!		Purtați încălțăminte de protecție!
	Purtați mască de protecție împotriva prafului!		Purtați protecție auditivă pentru urechi!
	Piesă rotativă!		Pericol de rănire a mâinii!
	Avertizare! Pericol de electrocutare!		Obligația de utilizare a carcasei de protecție.
	Obligația de utilizare a împământării de protecție!		Opriți echipamentul după utilizare!
	Etichetă indicând locația de verificare a curelei de transmisie.		Verificarea direcției de rotație. Discul de tăiere trebuie să se rotească în direcția indicată de săgeată!

Simboluri reprezentative pe echipament	Semnificația simbolurilor de siguranță
 <p>Ékszíj ellenőrzés! Belt checking!</p> <p>Forgásirány ellenőrzés! Check the direction of rotation!</p>	<p>Setul de pictograme combinate este amplasat pe marginea carcasei discului de tăiere.</p>
<p>Gyártó: ZÁKÁNY SZERSZÁMHÁZ KFT. Gyártó cím: 4130 Derecske Dózsa György u. 32/A Típus: ZIVtec TTV 400 E Teljesítmény: 2,2 kW IP 55 Feszültség: 230 V 50Hz Súly: xxx kg Gyári szám: <input type="text"/></p> 	<p>Pe partea laterală a carcasei, în partea din spate a echipamentului.</p>

13. Interpretarea codului de fabricație al mașinii:

Din seria produsului se poate citi data asamblării și numărul de serie al mașinii. Primele șase cifre reprezintă data asamblării (an/lună/zi). Numărul după spațiu indică numărul de serie.

Exemplu.: 160315 786

(asamblat la 15.03.2016, a 786-a mașină ZIVtec TTV 400 E pentru tăierea pavelelor și cărămizilor, electrică)

14. Garanție

Perioada de garanție a echipamentului este de 12 luni de la data vânzării. Cererile de garanție sunt soluționate conform legislației în vigoare [Ordonanța Guvernului 150/2003 (IX.22.)].

Instrucțiunile de utilizare au fost livrate împreună cu echipamentul.

În cazul unei defecțiuni acoperite de garanție, operatorul este obligat să notifice producătorul în scris!

Raportul trebuie să includă:

- Tipul și denumirea echipamentului: ZIVtec TTV 400 E Mașină de tăiat pavele și cărămizi
- Anul fabricației:
- Numărul de serie:
- Numele și datele de contact ale persoanei responsabile:
- Descrierea defecțiunii:

Obligații de garanție: 12 luni de la data vânzării

Reparațiile în garanție sunt efectuate de:

- Numele persoanei care efectuează reparația:
- Adresa:
- Date de contact:

Excluderi din obligația de garanție:

- Orice defecțiune cauzată de nerespectarea prevederilor din manualul de utilizare.
- Reparații ale deteriorărilor cauzate de manipulare forțată sau în timpul transportului.
- Defecțiuni cauzate de modificări fără autorizare din partea producătorului, inclusiv reparații neautorizate.
- Împiedicarea identificării defecțiunii de către operator, inclusiv demontarea necesară în afara întreținerii standard.
- Suprasarcini deliberate care au dus la defecțiuni.
- Piese de uzură.
- Produse comerciale.

Defecțiunile rezultate din utilizarea necorespunzătoare, lipsa întreținerii sau nerespectarea instrucțiunilor nu sunt acoperite de garanție.

Defecțiunile în garanție trebuie raportate la:

Zákány Szerszámház Kft.
4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/a
Zákány Imre
[+36 30 353 2350](tel:+36303532350)
info@zakanyszerszamaz.hu

Reparațiile în garanție sunt efectuate de Zákány Szerszámház Kft., cu respectarea termenelor stabilite de legislația în vigoare.

14.1 Formular de garanție

<p>Certificat de garanție – Completat de vânzător Tip: ZIVtec TTV 400 E Denumire: Mașină de tăiat pavele și cărămizi Numele cumpărătorului: </p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Număr de serie:</p> <p>Descrierea defectiunii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Certificat de garanție – Completat de vânzător Tip: ZIVtec TTV 400 E Denumire: Mașină de tăiat pavele și cărămizi Numele cumpărătorului: </p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Număr de serie:</p> <p>Descrierea defectiunii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Certificat de garanție – Completat de vânzător Tip: ZIVtec TTV 400 E Denumire: Mașină de tăiat pavele și cărămizi Numele cumpărătorului: </p> <p>Adresa:</p> <p>Data achiziției:</p> <p>Număr de serie:</p> <p>Descrierea defectiunii:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>În caz de reparație, completat de service Data notificării cererii de remediere și a primirii produsului pentru reparație: </p> <p>Cauza defectului raportată și modul de remediere: </p> <p>Data returnării produsului către consumator: </p> <p>Dacă produsul nu poate fi reparat, înregistrare cerere de înlocuire: DA/NU </p> <p>Semnătura</p>
<p>În caz de reparație, completat de service Data notificării cererii de remediere și a primirii produsului pentru reparație: </p> <p>Cauza defectului raportată și modul de remediere: </p> <p>Data returnării produsului către consumator: </p> <p>Dacă produsul nu poate fi reparat, înregistrare cerere de înlocuire: DA/NU </p> <p>Semnătura</p>	<p>În caz de reparație, completat de service Data notificării cererii de remediere și a primirii produsului pentru reparație: </p> <p>Cauza defectului raportată și modul de remediere: </p> <p>Data returnării produsului către consumator: </p> <p>Dacă produsul nu poate fi reparat, înregistrare cerere de înlocuire: DA/NU </p> <p>Semnătura</p>

15. Proces-verbal de măsurare a protecției la atingere

Nagy Csaba EV.

4220 Hajdúböszörmény
Str. Szoboszlói nr. 3, ap. 3/15.

Numărul procesului-verbal:
ÉV-.....

Proces-verbal de măsurare a protecției la atingere

Denumirea utilajului: Mașină de tăiat pavele și cărămizi
Număr de inventar:
Tipul: ZIVtec TTV 400 E

Datele verificării protecției la atingere

Obiect: Verificarea izolației conform MSZ2364
Data și locul verificării: 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A
Inspector PRAM: Nagy Csaba SZVSZ/VBFKKV/2024/61
Tipul aparatului: Eurotest XD
Număr de serie: 24331582
Data calibrării: 17 decembrie 2024
Locul calibrării: C + D Automatika Kft. Kalibráló laboratórium


Rezultatele măsurării izolației: (MOHM)

Valoarea/valorile rezistenței izolației:
.....
.....

Ștecher – conductor de protecție: Continuitate conductor de protecție
Carcasa utilajului: Continuitate conductor de protecție
Carcasa motorului: Continuitate conductor de protecție
Pompa de apă: Continuitate conductor de protecție
Carcasa închiderii: Continuitate conductor de protecție

Echipamentul testat (subliniați): Conform / Neconform cerințelor standardelor aplicabile.
Datele măsurărilor consemnează starea protecției la atingere existentă la momentul efectuării măsurătorii.

Întocmit la data:


.....

Inspector PRAM

Propun ca echipamentul să fie utilizat echipat cu un releu diferențial de protecție la atingere.

16. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

EK-Declarație de conformitate

Prezenta declarație de conformitate reprezintă declarația originală de conformitate conform Directivei 2006/42/EK

Subsemnatul **ZÁKÁNY SZERSZÁMHÁZ KFT.**
4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A

Declarăm, pe propria răspundere, că produsul cu următoarea denumire tip:

Tip	Denumire
ZIVtec TTV 400 E	Mașină de tăiat pavele și cărămizi

la care se referă prezenta declarație, este conform cu cerințele de securitate și protecție a sănătății relevante din Anexa I a Directivei 2006/42/EK.

Pentru respectarea cerințelor de securitate și protecție a sănătății prevăzute de Directiva CE, am avut în vedere următoarele standarde și/sau specificații tehnice:

MSZ EN ISO 12100:2011 MSZ EN 60204-1:2019 MSZ EN ISO 14120:2016
MSZ EN 12418:2022

Persoana responsabilă de documentație în Comunitatea Europeană:
ZÁKÁNY SZERSZÁMHÁZ KFT., 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A

Zákány Imre
Director general

Derecske, 2024.09.26.

17. Certificat de Calitate

1. Certificat de Calitate: Zákány Szerszámház Kft 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A		2. Producător: Zákány Szerszámház Kft 4130 Derecske, Str. Dózsa György nr. 32/A	
3. Denumirea exactă a produsului ZIVtec TTV 400 E Mașină de tăiat pavele și cărămizi			
4. Cantitate 1 buc.		8. Identificarea produsului	a) Număr de serie:
6. Data fabricării sau importului:			b) Cod tarifar vamal: 84649000
7. Comercializabil (utilizabil):			c) Cod articol:
9. Reguli de transport și depozitare: Pallet			d) Alte date de identificare:
10. Ambalaj: Echipamentul este ambalat.			
11. Caracteristicile esențiale ale produsului (date tehnice exacte, rezultate ale măsurătorilor): Dimensiuni totale: <ul style="list-style-type: none"> • Lungime: 890 mm • Lățime: 520 mm • Înălțime: 1130 mm • Greutatea echipamentului: 62 kg 			
12. Metodele de verificare a calității produsului (metode de măsurare, prelevare a probelor) aplicate:			
13. Instrucțiuni de utilizare și operare: Conform instrucțiunilor de utilizare			
14. Alte informații: Producătorul declară că echipamentul este conform cu cerințele relevante stipulate în Ordonanța NFGM 16/2008 (30.08.) care se aplică acestuia.		15. Semnătura emitentului certificatului de calitate: Data,	
		----- Semnătură, ștampilă	

ZIVtec TTV 400 E
Mașină de tăiat pavele și cărămizi
